

Zvaižždė



S A N V A I T I N I S L A I K R A S Z T I S .

Nr. 17

BROOKLYN, N. Y., 30 D. GEGUZIO (MAY) 1901M.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT BROOKLYN, N. Y., AS SECOND CLASS MATTER, MARCH 11 - 1901.

Metas I

Du XIX šimtmečio geradėjai,

Jei istorija XIX (19 šimtmečio) bus kada parašyta, tai pasirodys, juog Prancuzija ir Amerika iszdavė ant svieto du didžiausius žmonijos geradejus — Pasteur ir Edison. Pirmasis atsižymėjo, kaip daktaras, isztyrdamas, juog liga prasideda nuo įsiskverbimo į žmogaus kūną, kraują mažutelių gyvunelių, kuriuos mokslas pavadinou „Mikrobais“. Netik tą vieną jisai isztyrė, bet dar su pagelba mikroskopo (padidinančio daiktus žiurono) parodė, juog tie gyvuneliai skiriasi vienas nuo kito, duokime sau, dziovos gyvūnėlis skiriasi nuo ditterijos gyvūnėlio, kaip szuo nuo katės.

Toliaus jisai isztyrė, juog žmogus savo kraujuje teipgi turi daug mažutelių drutų gyvūnėlių, kurie kovoja su stengianciaisiais į žmogaus sistemą įeiti gyvūnėliais, gimdancziais liga, ir tokiu budu, jei žmogus yra drutas, nenuspės ant kuno, jo kraujo gyvūnėliai apveikia stengianciausius įsiskverbti ir ligą pagimdyti. Ir užtai drutas žmogus neušikreczia limpanczia liga, o silpnacia puola jų auka. Taigi mūsų sistemoje atsibuna kova, panaszi kovai ant svieto, kur kareiviai su bagnietais, karabinais ir kanuolėms gina savo tėvynę, jos tiesas ir liuosybę nuo užpuolanczių neprieteilių. Rupinkimės visada buti stipriais, kad užpuolikai mūsų neapgalėtų ir nenuvarytų pirm laiko į grabą!

T. Edison'o s visame sviete savo iszradimais pagarsėjęs, apdovanojo žmoniją daugeliu didelių geradėjisczių, labiausiai ant elektrikos laūko. Iszrado

jis teip vadinamą „Duplex telegrafą“, phonografą, mikrofoną, megaphono elektriską szviesą, grafoną, karus su elektrika varomus ir szimtus kitų mažesnių iszradimų, kurių iszrokavimu czion neužiimsiu. Ar mums sziądien nesmagu tureti mestuose elektriską žiburį? ar nesmagu klausyties, kaip grafonos rezia visokius marszus, dainas ir kalba visokias kalbas? Be abejo teip! Jisai dar gyvas ir tik 54 metus amžiaus turi, iszras dar daugiau visokių daigtų. Pastebėtinas yra jo genijus iszradimuose! Pradėjo savo gyvenimą nuo tarnuko (kau-boy) ant Grand Trunk Railway, kuris veža į Detroitą, bet trokszdamas mokslo, kiekvieną liuosą valandelę paszventė mokinimuisi ir skaitimui, ėmėsi iszleisdinėti laikrasztį, o paskui nusidavė prie Western Union Telegraph Company, kur ir pradėjo savo iszradimus, kurie jam suteikė nuo viso svieto didžiausią garbę ir guodonę, o teiposgi ir didziaus turtus. Imkimiesi ir mės broliai lietuviai prie skaitymo gerų knigeilių ir laikraszczių, meskime szaliną tą vaiksiską madą kelti vaidus ir pesztynes už tikėjimą, kuris mums butinai reikalingas yra dvasios ir doros pakėlimui!

Szeszkas.

Kas dabar yra karaliais?

Žinote senus laikus, kad karalius žmonės laikė už kokius dievaiczius! Karaliai senovėje, teip sakant, buvo locninkais savo karalysczių ir žmonių.

Teisybė, da ir dabar karaliai turi didelę galybę ir intekmę, bet matome visi, kad ta jų galybė kaskart mažinasi ir silpsta.

Kas sziądien yra karaliais?

Tegul kas dabar nuvažiuotų į A ustriją arba Wokietiją ir paklaustų, kas tose žemėse yra galingiausias žmogus?

— Mes neesame! — pasakytų Austrijos ir Vokietijos ciesaoriai, — mes menkai ką savo žemėje giliojame, be rodos, be ministerių, be parlamento mes nieko negalime daryti. Milionierius Krupas, vokietyis, tai yra pas mus galiunas! Jam visos ciesorystės ir visos karalystės yra skolingos.

Jei kas nueitų į Prancuziją arba į Angliją, ir paklaustų kas tai yra galiunais?

— Asz neesu — pasakytų Francuzijos prezidentas, — ir asz neesu, — sakytu Anglijos karalius. Mes esame tik urėdininkėliai mus vieszpatystėse. Rotszildai, ve, vienas Paryžiuje, o antras Londone, tie tai galiunai! jie visa politika keravoja, jie pas mus visu kuom rėdo!

O Amerikoj, kas prezidentas? Mc Kinley! O jis ką gilioja? Vargszas pildo tik paliepinus milionieriaus Hannos. Ką jis gilioja prieš Amerikos milionierius? Jis ima algos tik kelias deszintis tukstantelių. Tuom tarpu, kad manageriai didelių trustų ima po kelis szimtus tukstanczių. Užveizdėtojas neseniai susitvėrusio didelio trusto plieno ima milijoną dolierių. Carnegio jejimai per metus siekia į 6 milionus dolierių. Morganas turi da didesnius jejimus! Morganas savo trustais apglėbė visą pasaule. Ką užmano, tą padaro. O visi jo klausou ir bijosi, prezidentai ir karaliai ir ciesaoriai ir rėdai.

Tai kas dabar yra karaliais? — Piningai!

„SZVENTOSIOS“ ROSIJOS MISIONIERIAI.

(PAGAL LANSKAJĄ).

(Tąsa).

— Kąd dar tebebutų karvytė — pamislijo Natalije, bet nieko nesakė. Abu valandą nutilo.

— O kad pamėgintumei nueiti pas vaičą, pirma aprokavęs kaip galima būtų išsisukti — nedrąsiai velijo Natalija.

Morkus tylėjo.

— Iztiesų, tėvai, gailu arkluioku.

Morkus tarsi nubudo.

— O gyvenimas, gyvenimas! ką nori, tai daryk, nėra laimės ir gana.

Palingavo galva — nuliudimas suspaudė jo širdį ir susiraukšlėjo suvytęs jo veidas.

— Ištiesų, Morkau, nueik, gál ir atsprausysi.

— Ale kaip tokio nedorėlio prašysi?!

— Išbars, suduos į kuprą ir daugiau nieko. Vėrta pamėginti — drąsino Natalija Morkų.

Morkus abejojo ir negalėjo nurimti — tai atsikeldavo, tai vėl atsisėdavo ant suolo prie lango. Ant galo paėmė kepurę ir kiutino prie durų.

— Ale kaip išmanai, gražci, žinai kad valdžia — mokino Natalija.

Morkus išėjo iš buto.

— O jūs pasileideliai, neliausitės! — rusčiai suriko ant Teodoruko ir Steponuko, kurie ant tvoros susėdę graužė morkas. — Greičiau į vidų!

Vaikpalaikiai, kaip maiszai, nukrišo nuo tvoros ir gardžiai juokdamos nuužė kasžin kur.

— Mat, pasileideliai — linksmai pasakė Morkus..... — sušale.

Arkluiukas, išgirdęs ukininko balsą, nusižvengė ir nulenkęs gudrią galvą, tarsi prašė, kad paglostytų.

Morkus, kaip antai jau buvo įpratęs, nuėjo, paglostė ir tarsi nuliudo. Pastovėjo valandą ant kiemo ir vėl sugryzo į vidų.

— Klausykis, Natalija, jeigu ten, kaip norints..... tai tu..... ale pamatysime — ir nepabaigęs sakyti išėjo.

Jauna žmona išlydėjo jį nuliudusioms akimis ir pabaigus darbą sugryzo prie lopšio.

Kad aiškiaus suprastumete, išpuola maž daug tą dalyką paaiškinti.

Ten, aname nelaimingame pasaulės kršte, kur gyveno Morkus Ažuoliukas, tankiai reikdavo atlikti panašius paliėpimus, kurie netiktai buvo nežmoniški, bet pagaliaus prie žmonių reikalų nepritaikinti. Ukininkam budavo pragaisties nemaž, bet atlikdavo juos delto, kad patys žmonės, kuriuos teip vargino, nieko niekam nesakidavo. Kelius reikėjo taisyti žmonėms, bet ar tai nebuvo šunybė. Taisyti paskirdavo ne čia-pat prie namų, bet už septynių-dešimčių arba šimto viorstų. Ten nueiti ir pareiti, kaip antai teisingai rugojo Ažuoliukas, mažai buvo septynių dienų. O kur darbas. Žmogus, norėdamas sau gerai padaryti, suko galvą kaip galima būtų išsikliudyti iš teip baisios nelaimės, kuri ištiesų nebutų buvus nė kiek baisi, ir nė vienas nebutų vadinęs nelaime, kad žmoniškėsnį būtų buvę perdetiniai. Bet kas žmogui padės, kad negudrus žydas. Žmogus praszo, žydas dera, žmogus galvą nulenkia, žydas maž-daug nulcidžia ir ant galų-galo dirba tikrą suokalbj. Žydas ant gerų išlygų pasiima taisyti paskirtą kelią ir gavęs raštelį (žinoma už pinigų) kad kelias

geras, palikdavo jį netaisęs. Kaip kada atsitkdavo, kad žmogus neturėdavo iš ko užmokėti ir keikdamas eidavo į pasaulės kraštą taisyti paskirtą kelią. Už kelius vieni prisilupdavo pinigų, o žmogus — vargšas nemažai nuplikdavo.

Ir Morkus Ažuolas buvo iš eilios tų, kurie negalėjo išimokėti. Nėlisdavo tad žydo, bet ir tas branginos..... nepasisekė. Nėbagas palikęs pačią ir vaikus, turėjo išsiiruoti šlapias rudens laike į tą bausią kelionę. Žinoma, Morkus nelabai bijojos tokios kelionės, nes nekartą teip keliavo, bet dabar kasžinkas liudnu ir neramų buvo išsisukti. Išėjęs už vartų Morkus sustojo; juoda tamsa užkrito ir šaltas vėjas smeigė po sulopatų kailinių. Po dešinės buvo karežiama, po kairės kelias.

Morkus pastovėjęs pamislino ir pasuko po dešinės. „Nors išsigersiu“ — pasisuko mislis. — „Ne, ne! geriaus aplenksiu!“..... Po valandos jau buvo viduje ir paklusnus žydelis jam pylė taurę po taurės. Jau gerai įgeręs drąsus išėjo pro duris, užsidėjo vilaginę kepurę ir greitai ėjo į valščiaus rėdybos namus. Buvo jau visai tamsu, kaskarts ėjo šaltyn ir vėjas didinos, bet Morkus nežirėjo ir nejaute. „Nu, jeigu nebus!“ mislyjo spudsdamas kumščius ir žiurėdamas tolyn į tamsą. Didelis mažų grintelių sodžius nyko tamsumoje ir tikt Rėdyboje per apmilusius langus spinksojo tarsi dvi-aki — dvi žvaki.

Ties Dėdybos namais žmonės pastatė už šešis tukstančius karčiamą, nors už darbą nieks nieko darbininkams nemokejo ir medega buvo pigi. Kiekvienus metus ant šiokių tokių pataisų žmonėms reikėjo sumesti nemažai pinigų. Vaitas (Izidoras Tarasovič'c) sėdėjo prie skomio ir iš eilios gerė arbatą ir degtinę, kada Morkus Ažuoliukas priejo prie aptaškų ir purvinių durų.

VI.

Vilkynės vaitas Sidor Tarasowicz Kulak mokejo išmintingai gyventi, priprato ir ne kiek nabejojo, kad bile kas galėtų jį pajudinti.

Iki Piotr Ivanowicz Lupinskis jį šelpė, gerai jam klojosi ir pilvas nerugojo. Jo rankose buvo turiai, uždarbis, gkras vardas ir pagaliaus pati gyvybė kelėto tukstančių žmonių. Buvo tai baisiausias suspaudima. Paskui jį pavirto mažneį vergijai. Didžiausieje ponai buvo vaitas, žydas ir komisorius, kurie žinodami kad neamžinai bus tokiais ponais, be baimės skriaudė žmones užtatai, kad kitiškai greitai negalėjo pralobti. Vaitas suprato, kad visa jo galybė primurgdytas pinigų maišelis. Kad užkrisdavo nelaimė, nė kiek nenuliudavo — pabarškindavo tikt į maišelį ir sakydavo: „Jis manę suglobs!“ Ir ištiesų suglodbavo. Kas metai jis augo, didinos ir pletojosi — kapeikos virto į rublius, rubliai į šimtus, šimtai į tukstančius. Bet vienok, kad pinigų ir turėjo nieks nematė, ir tokių šzunybų, už kurias kur-kitur gyvendami greitai būtų pasijutę kalinyje. Ale čią pinigai buvo globa ir jau juose dauginos ir didinos vaito galybė. Žmonės lenkė prieš jį galvas, bučiavo į rankas, dirbo ir klausė drebėdami. Vaitą į sudą paduoti nieks negalėjo; komisorius sodindavo jį prie savęs, pylėdavo degtinę ir teip susibroliauo, kad skolin-davo iš jo pinigų ir užmiršdavo atiduoti. Ale nedelto jie viens kitą nulenkavo. Ant vaito buvo pagaliaus užgirsta skundai. Pragumai suvaldyti drąsuosius buvo negudrus, ale skaudys: mokestys pinigais, kalinys, rykštės ir kietas kumštis, kurs niekad negalėjo žmogaus. Jau pirmame trimetyje vaitas pasivaideno: keletą žmonių pateidė užtatai, kad neįpildė tiesų, arba aiškiau sakant, kad jo nepaklausė — to negana, nemažai visai nuvargina. Negaliu suskaityti tų, kurie kentėjo kalinyje, valgydami duoną ir gerdami vandenį mokėjo ir nemažai gavo rykščių, užtatai kad jų buvo labai daug. Tai dar mažai.

Kad labiau suspausti žmones, padidino mokesčius — už ką pirmiausia mokėdavo rublį, dabar iš jo reikalavo trijų, keturių daugiau. Kaip kada susitarė žmonės pasiskųsti komisoriui, bet komisorius juos išvyravo ir neišklausė — kaip kada komisoriai susirinkę išklausk, bet nieko gero nepadarė. Gubernijos perdetiniai tapsdys, žinoma teisingai, atsiųsdavo žmonius pasiskundimą tam pačiam komisoriui, ant kurio skundė. Teip visada pasibaigėdavo — globos žmogui nebuvo. Tada pagrįžo namo Ščiolkunas.

Sidor Tarasovič'e dabar pylė sau šeštą taurelę, kad tame štai įeina Morkus Ažuoliukas. Prieš vaitą sedėjo raštininkas Kurečka. Didelėje grinčioje buvo šilta, garas verdančio virdulio kaboją palūbėmis. Taukinės žvakės švietė apie stalą (skomį), pas duris ir po kertės buvo visai tamsu. Morkus įeidamas sukosėjo, kad išgirstų, juog atėjo.

— Kas ten? — suriko užkimusiu balsu vaitas, griebdamas žvakę ir žvalgęs kas įėjo.

— Aš, ponas vaite, sureikalui — atsiliepė iš kertės Morkus.

— O kas tu per vienas, kad naktį su reikalais valkiojes? Prakeiktoji giminė! nei pasilsėti neduoda — murmėjo vaitas. — Kad jus..... — nusižioavo, persišęgnojo ir nugnybęs žvakės galą patrynė su koja ant žemės.

Tokia pradžia nežadėjo nieko gero, bet gerai nuo degtinės įkaitęs Morkus turėjo. Valandą buvo tyka; girdėti buvo tik tai, kaip atsigavinusios nuo šilumos musios bėbė ir kabinėjos ant lubų.

— Ko nori? — paklausė vaitas — turi but vel konorints truko?

— Viską užmokejau, ponas vaite; bet užtai, kad nebeišgalėjau, pardavė mano paskutinę karvytę.

— Paskutinę karvytę — sake žypsodamos vaitas. — Tai kas kaltas? Mokek kada pasakyta.

— Aš dabar vel..... atejau paklausti ką man daryti su keliu?

— Su keliu? — klausė vaitas, žiurdamas į akis.

— Labai toli ir neparanku..... O čia jau ir šv. Jurgis nebetoli. Šį kartą tegul paliks, ponas vaitas — pasakė Morkus, minėdamas, kad žmona sakė, idant gražiai elgtųsi su valdžia, o tuo tarpu mislijo, kad tavę..... sukočiotų..... tu nelabasis.

Vaitas prisipylė taurelę, pamislijo, pripylė raštininkui; tas labai gardžiai išmaukė. Ant lubų bubeno musios.

— Mat, prakeiktieji..... geri? — pamislijo Morkus ir pasiketino dar kartą pamėginti.

— Dovanokite, Sidorai, pasigailekite manęs — sake mikčiodamas ir širsdamas Morkus ir gniaužė rankose kepturę. — Petnyčioje turgus.....

Vaitas išgerė savo taurelę ir baisiai pažiūrėjo ant Morkaus.

— Pasakyta citi, tai ir eik! Nėra ko čia kalbėti, suprantai? Mat, kasžin ką išsimislijo. Šiądien tavęs paklausytumei, ryto Jono, poryt Stepono, o paskui kasžin ko, tai ir sveikatos pritruktymeme. Eik sau! nėra ko bereikalo stovėti. Akulina! imk virdulį ir duok mums ką nors užkąsti. O tu eik sau! pasakiau kartą, eik!

Bet Morkus netik neišėjo, ale pažengė keletą žingsnių arčiau ir sustojo.

— Sidorai Tarasovičiau, neturiu sveikatos, negana to — turgus..... Ką nori, tai daryk!.....

— Ne mano valia, nabagai, bet teisybė — suriko vaitas. — Atejo raštas..... suprantai?

— Nuo pono..... raštas..... teip..... — murmėjo neiššikiai girtas raštininkas, kuriam jau pynės liežiuvis.

— Jo mylsta ponas gubernatorius atvažiuos — sake vaitas. — Eik sau!

Ir vel vaitas žiūrėjo į baltakę.

— Ne, ponas vaitai..... Kas bus, kas nebus, bet neisiu; nebeturiu sveikatos! .. umai ir rusčiai atsakė Morkus, nebegalėdamas susiturtėti, užtatai, kad vaitas jį jau gana išdergė ir degtinę šiltame bute ėjo į galvą. — Ką nori, tai daryk, bet neisiu!

— Ar tai tu toks, keli maištą, nenori tiesos klausyti — suriko išsitęsęs vaitas. — Tu drįsti neklausyti. — Ir priėjo prie žmogaus arlyn.

Morkus maž-daug nusigando, bet pasidrašinęs atsakė:

— Kokia tai teisybė, kad jus su komisoriams mus žydams pardavete.....

— Cigonams parduosiu! — suriko širsdamas vaitas. — Girdi, cigonams..... tu nevisproti!

Davė į ausi ir Morkus sukrito.

— Sargia, Jaremai! — šaukė vaitas darydamas su koja duris į priemį: — Imk jį, įstumk į cypę..... ant duonos ir vandens. In geležinius maištininkai! Kietas kumštis atliko teisybę — mažesnis paliko kaltas.

VII.

Natalija laukė pareinančio vyro. Sodžiuje laikrodžių (ziegorių) mažai, bet kas laukia, laikas teip pat lengvai slenka kaip ir ten, kur laikrodis skamba.

Natalija matė, kaip Jarina — sena žmona įputė ugnį ir sužibėjęs šakalys užgeso; matė kaip geso vienas už kito po kitus sodžiaus butus. Buvo jau geros išvakaros. Širdis jos liudo jausdama tarsi nelaimę. Širdies skausmas ėjo kaskart didyn. Norėdama tarsi nusiraminti, tankiaus pradėjo vaikščioti prie lopšio, kur gulėjo maža mergaitė. Mergiuokė metės po lopšį. Nabagė nuliudusi motina žiūrėjo į mažą sergantį vaikelį, suvystytą juodais ir storais vystyklais. Imdavo iš lopšio, nečiodavo ir vel dėdavo į lopšį nežinodama ką daryti, kaip suglobti ir umai apsisverkė.....

Naktis slinko pamaži, rodė, kad kasžin kada ji pasibaigs. Prieš aušną užmigo vaikelis ir motina, kuri blaškės ir vartės nuo vieno šono ant kito, užmigo. Pragydo kaimyno gaidys, puskui kitas, trečias tarsi sveikindami rytą. Sodžiuje anksti kelės. Tame pasirodė pas Jaryną žiburyr ir kasžinkas į duris pabaldė. Greitai bėgo prietarij.

— Ar tu čia, Morkau? — paklausė atstumdamą drebančią ranka durių skleitelį.

— Palauksi Morkaus. Dar jis neatejo — atsiliepė už durių balsas ir susilenkusį senelį ėjo į grinčią.

Natalija atsistojusi žiūrėjo į ją su paraudonavusiomis nuo verkimo akimis.

— Nenusigąsk, Natalija, su tavo žmogumi negerai.

— Kur jis? — sušnabzdėjo Natalija.

— Reikia nors duris uždaryti, užšauti..... Ncbjok, jis geroje vietoje.....

— Pas vaitą? — pasakė Natalija ir nuliudo atsiminus ką vakar sakė.

— Pas nelabą vaitą, bet..... Morkus buvo labai drašus..... toks, sako, piktas..... — ir apsakė senė jos vyro padėjimą.

— Dieve! — sudejavo Natalija, — jug aš pati jį išsiunčiau pas vaitą. Ak, mylimoji! — ir graudžios ašaros riedėjo per sudžiuvusį jos veidą.

(Toliaus bus.)

XVI Seimas S. L. A.

XVI Susivienijimo Seimas Wilkes-Barre pasiliks istorizku. Lietuviai katalikai nors sykį nusikratė savo szaszus, teip vadinamus valnamanius. Reikia pripazinti teisybę, juog valnamaniai, arba szliuptionariai buvo sudarę drutą szaiką, kad atimti nuo katalikų Susivienijimą, o ypacz Susiv. kasą. Koznas szliuptionariukas iz Wilkes Barres apielinkės buvo atvaziavęs neva su mandatais nuo tolimiausių kuopy, iz kurių kitas nei nežinojo gal apie tokius sėbrus. „Vienybės“ izleistojas ir įsipykęs daugelyje vietų jos agentas ir karabelny-

nai geri žmonės yra tykus, lėti ir nenori bartis, taigi jie mislijo per riksmą viską laimėti, bet apsvylė. Katalikai gerai suprato, juog. szį kartą apsileisti, tai reiszke buti nuskriaustais. Delto kada, atidarius kun. Kaupui Seimą, ėmė ler muoti szliuptionariai, labjusiai keikdami kun. Miluką, suorganizavusį katalikus, Katalikiszkos partijos sanariai mokėjo jiems atsakyti ir neiszsigando net kunigo, kuris buvo mėgins palenkti pargalėjimą į szliuptionarių pusę.

Rėkė, rėkė nabagai, keikė, pludo, ale ant jų jų lermų jų dergiami tik juo kėsi, kas anuos dar labjams erzino. Apkimus kiek prieszininkams, buvo izsrink-

lainio pažįstamų Plymouth'o apielinkėse, neduodamas savo sanariams katalikams nė balso. Tokius nelegaliszka ir per suktybę izsrinktus delegatus atmesta ir szliuptionariai matydami, kad ir sukttumu nieko neįveiks, szoko prie prezidento atimt dokumentus nuo kuopy, bet ne izszgalėjo to padaryti. Tada su didele gėda pradėjo bėgti nuo salės, keikdami arsziausiais žodžiais; viso jų pabėgo nuo seimo 28 delegatai, mažias nē treczia dalis iz seimo delegatų. Iszsineszus rėksniams, pradėta seimą regulariszka vesti ir izsrinktas sekretorius J. Karalius ir J. Kasulaitis, marszalka J. Lauraitį, teipgi peržiūrėtojus V. Rinkeviczių ir S. Tamulį.

Per neapsižiurėjimą mūs pusės, T. Astramskas, buvęs Susiv. sekretorius, pabėgo nuo salės su pora knygu, ale jis likos suaresztavotas ir turės ataduoti tas knygas.

Po tam buvo nutarta, kad Susiv. sekretorius turi užsistatyti kaucijos 250 dolierių; spaustuvės paskirtis gspadorius užsistatyti turi 500 dolierių kaucijos.

T. Astramską, buvusį Susiv. sekretorių nubausti už negerą gspadoriavimą Tėvynės spaustuvėje ir neteisingą sekretoriavimą, duodant jam vieszą pa- peiką per Tėvynę.

Paskirta komitetą izz dviejų, beje p. A. Kalczinsko izz Minersville ir J. Lindžiaus izz Shamokin'o, kad anie pirmiaus papraszytų nuo buvusio sekreto- riaus, idant ans gražumu ataduotų Sus. knygas, su kuriomis buvo pabėgęs nuo seimo.

Petrą Mikolainį, po perskaitymui skundų ir liudijimų po prisiega padary- tų pas vieszą notarijų Baltimorėje, kurie tai liudijimai aizskiai parodė, juog apskų stasis kėlė tikybiszkus vaidus per prakalbas Manhattan saleje 4 d. Kovo 1901 kalbėdams priesz kricszczioniszką tikėjimą, izzmesta izz Susiv. sąnarystos.

Susiv. kasierius galės izsmokėti pi- nigus izz kasos tik po pasiraszymui prezidneto ir kasos globėjų.

Suspenduoti sanariai bus garsinami Tėvynėje vardais.

Kun. J. Žebris nustoja garbės sąnarystos, jei į 30 dienų nesugrąžis Susivienijimo kason 100 dol., kuriuos tai pinigų seimas Philadelphijoje laikytas paskolijo daktarui Graicziuniui ant kun. Žebrio pasiranczijimo, o kurių ans negrąžina.

A. Danisevicziui paskirta 25 d. Ruggjuczio 1901m kaipo diena sugrąži-



Kun. A. M. Milukas,

Kuriam daugiasia padėkavojant liko katali- kizku Susivienijimas L. A.

kas, kurs, nepamirszti reikia, szvntais daigtais pirkliauja, buvo aplankę visus miestus ir daugelyje vietų įstengę prisiplakti prie gerų žmonių. Ale nepaisant ant tokių smarkių agitatorių, kada atėjo seimo atydarymo valanda, ir kad valnamaniai jau didziaivosi, juog jie padarysą kepsnius izz ilgaskvernių (teip jie kunigus vadina) ir jų tarnų (suprask gerų žmonių), kaip ėmė eiti izz Redington'o hotelio katalikai delegatai paspuoszę rutomis, izszgąstis pasirodė neapsakytą ant visų jų istų veidų. Pamatė nabagai, juog jų nėra nė treczios dalies. Atsipeikėjo bet atsiminę gal, juog abel-

tas prezidentas seimo kun. S. Pautienius 65 balsais; prieszingos partijos kandidatai gavo po kelis tik balsus, nes kiti berėkdami pamirszo net ir balsuoti.

Nekurie szliuptionariai delegatai buvo per suktybę izsrinkti, kaip antai izz Boston'o, kur prezidentas Vytauto draugystės, turinczios 133 sąnarius nedavė rinkti delegatų per mėnesinį mitingą, ale atidejęs ant kito laiko mitingą atsi- vedė ant salės neprigulinczius į draugystę visokius žmonelkas ir nepaisydamas, kad tik 42 sąnariai buvo, (t. y. mažias nē treczia dalis) ėmė rinkti viso- kius delegatus izz Paukszczių ir Miko-

nimo pas jį esančių Susiv. pinigų.

Centralizskas Komitetas atims knygas nuo buvusio sekretoriaus.

Nuo Paryžiaus parodos komiteto kasierius J. J. Paukszcio pareikalauti atskaitos išdavimų jo ir kur yra padėti atlikę nuo parodos pinigai, nes ir Susiv. yra paaukavęs iš kasos 100 dol.

Sukcesoriams Juozo Samulaiczio, kurs mirė ne į laiką užsimokėjęs savo mokesčių ir buvo suspenduotas, paskirta kaip auka 50 dol.

J. Ulendruį į Toluca, Ill., sergančiam reumatizmu, be vilties išgyjimo, rinkti aukas per Tėvynę.

Redaktorystę ir visą gaspadorystę su Tėvynės spaustuve pavesta literatizskam komitetui, paskiriamam \$1200 ant metų. Literatizskas komitetas kur nori gali spaudinti Tėvynę, tik extra kasų ant to negaus. Metams sukakus, jei koki pinigai atliks nuo tų \$1200, bus gražinti į Susiv. kasą.

V. Rinkevičius iš Mahanoy City, ir Stasis Tamulis iš Edvardsville išrinkti knygų peržiūrėjimui, perkračius visas kasieriaus ir sekretoriaus knygas, kada anos bus rankose naujo Centr. Komiteto.

Ant vysk. Valancziaus rasčių išleidimo jubilėjiniam komitetui 50 dol. iš kasos Susiv.

Kun. A. Kaupas vienbalsiai pripažintas garbės sąnariu.

Po tam p. J. Lindzius iš Shamokino perskaitė seimo sąnariams linkeėjimus kuogeriausios kloties ir gero velijimo nuo p. Fahey prezidento distrikto 9 United Min. Worker of America, kas buvo priimta su delnų plojimu.

Virszininkai seimo išrinkti:

A. Tepliusis iš Pittston prezidentas, J. Karalius iš Baltimore vice prez.

J. Jurgelevičia iš Mah. City sekretor. Kn. M. Szedydis, iš Pittston knygūs

K. Radzevičia iš Shenandoah kasie. A. Kalczinskas iš Minersville ir

J. Daukszys iš Wilkes Barre kasos globejai.

Kun. Kuras iš Forest City dvasizskas vadovas ir pirmsėdis ex officio augszcziausio sūdo, kūrto kiti sąnariai yra išrinkti šie vyrai:

A. Danisevičius iš Mahanoy City, V. Chmieliauckas iš Shenandoah,

P. Karvojus iš Shafto, Pa.

P. Mikalauckas iš Boston, Mass., J. Kreczikas iš Forest City ir

J. Sungaila iš Philadelphia, Pa.

Literatizsko Komiteto sąnariais išrinkti šie: Kun. Milukas iš Shenandoah, kun. A. Kaupas iš Scranton'o ir J. Žemaitis iš Shenandoah, Pa.

Delegatais XVI Seimo šie buvo vyrai ir iš tokių vietų:

1. Edwardsdale, Szv. Antano Dr. Kun. J. Žilinskas,

J. Valinczius, St. Tamulis ir Pranas Burba.

2. Forest City, szv. Antano Dr. Kun. J. Kuras,

Jok. Kreczikas, Ant. Petrauckas ir Mat. Deltuva.

3. Elizabeth, N. J. kuopa Kun. B. Žindzius ir

Ign. Gricevičius. 4. Plymouth, Pa.

Baltrus Baigis, M. Motorius,

Mart. Zaliackas, Kost. Nienius ir

Al. Maslauckas. 5. Pittston, Pa. kuopa:

J. Revuta, K. Kižys,

And. Tepliusis, J. Kasulaitis,

Kun. M. Szedydis ir Pranas Gudaitis.

6. Shamokin'o kuopa: Vin. Stoczunas ir

Juozas Liudzius. 7. Baltimore kuopa:

Kun. J. Lietuvnikas ir Jonas Karalius.

8. Hazleton, Pa. Kun. V. Kudirka.

9. Wilkes Barre, Pa. Andrius Baltuszka,

J. Daukszys ir J. Kinkevičius.

10. Northampton, Mass. J. Jurgelevičius ir

J. Lauraitis. 11. Union City, Pa.

J. I. Grieszius, T. Pauksztis,

J. Kazakevičius ir Konst. Aliszauckienė.

12. Glen Lyon ir Wanamie, Pa. J. Anskys,

P. Sarpalius, P. Kanapinskas,

J. Kniszinskas ir J. Raczunas.

13. Luzerne Borough kuopa:

M. Monejunas, Pov. Naujalis,

Andr. Vaitulionis. 14. Scranton, Pa.

Mik. Noruszis, Jon. Apona.

15. Mahanoy City, Pa. Kun. S. Pautienius,

Ant. Danisevičius, Vl. Rinkevičius,

Ant. Dubauckas, J. Lukszys,

M. Vrocziuskas. 16. Brooklyn, N. Y. kuopa:

J. Stepanavičius, Tam. Krizinauskas,

V. Ambrazevičius. 17. Nevark, N. J.

Kaz. Radzevičius, Vin. Stagaras.

18. Homestead, Pa. K. J. Czeapananis,

Ant. Norkevičius, J. Ulikas.

20. Traverce City, Mich. Pet. Mikolainis,

Vincas Deimantas. 21. S. Boston, Mass.

Nik. Kaurinas, Pittston, Pa.

22. Mat. Toluba, Ig. Karpavičius.

23. Vestvilles kuopa: V. K. Pukas. —

24. Lost Creek: Mot. Roczkus —

Myk. Valiukevičius. — 25. Shaft, Pa.

P. Karavojus ir Czepukaitis.

26. Lewiston, Me. K. V. Matulaitis.

27. Rhona, Pa. kuopa: V. Adomavičius. —

28. Lowele, Mass. P. Mikalauckas,

A. Mikalauckas. 29. Pittston, Pa. szv. Cecil. Dr.

Katre Klimienė, Katre Vosylienė.

30. Waterbury Conn. szv. Pran. Dr. Kun. P. Saurusaitis,

Jul. Antavičius. 31. Shenandoah, Raž. Dr.

Ona Radzevičiūtė, Kazė Kaupiūtė ir

Viktorija Balczuinienė. 32. Hastings szv. Juozapo Dr,

K. Brazys.

33. Shenandoah Maironio Kliubo:
Pov. Valiukeviczius.
34. New Philada, Pa.
K. A. Kaminskas.
35. Middleport, Pa. kuopa:
M. Mikusza.
36. Combula, Pa.
M. Kraukszlys.
37. Shenandoah, v. Valuncziaus:
Marė Guberiutė.
38. Shenandoah Ban. kuopa:
A. Žemaitis.

Garbės sąnariai:

- Kun. J. Žebriš,
Kun. A. Milukas,
Juozas Pauksztys, —
Kun. A. Kaupas

Sekantiems sąnariams mandatų
Komitetas pripažino sedėti seime:

Minersville, Pa.

1. Ant. Kalczińskas,
2. Kaz. Vasiliauckas,
3. Mikas Grabauckas.

Shaft, Pa.

1. Jonas Grebliūnas.
Philada Gedimino klubi. kuopa:
1. Kun. J. Kaulakis,
2. Fel. Kavaliauckas ir
3. J. Sungaila.

— 0 —

Laiszkas isz Pilipinu.

(Rasztis i Mahanoy City, Pa.)

28 Kovo (March) 1901.

Brangus Drauge!

Sugręžęs nuo kalnų, kur trankėmės per tris dienas raiti 200 kareivių, jieszkodami pilipiniečių, bet nieko neįnaudojome — neradom nė vieno pilipiniečio — visi buvo iszsisklaistę kalnuose, radau nuo tavęs laiszką, kurį perskaitęs neiszpasakytai nudžiugau. Tu mislijai, juog jau gal asz esu po žeme, tai ne — asz da esmiu gyvas ir sveikas isz Vieszpaties malonės — pilipiniečiai neužmuszė ir Dieve sergėk manę nuo tos nelaimės. Teisybė, esame baisiam padėjime, ypacz kada iszseiname mažas pulkelis i kalnus. Viėnok kur dabar esame, tai neteip, nes mūsų kompanija persikėlė i kitą vietą — czia nesiunczia mažą pulkelį, mažiausia iszsiunczia 60 arba 100 kareivių, per ką mūsų pilipiniečiai neužkabina.

Treczio pulko 25 raiteliai turėjo susirėmimą su pilipiniečiais, tai ir mes gavome paliepimą skubinti jiems i pagelbą. Kuogreicziausiai tad ginklavomės ir skubinome i pagelbą, bet kada pribuvome i vieta, kur muszėsi, jau buvo po

viskam. Amerikonai užmuszė 20 pilipiniečių ir daugybę pažeidė; pilipiniečiai pažeidė 8 amerikonus. Potam įtrumpą laiką Co. D. 5to pulko kareiviai turėjo musztynę, kuri traukėsi per 4 valandas. Pilipiniečiai užmuszė 5 amerikonus ir vieną daktarą, o 5 pažeidė, bet užtai amerikoni net 60 pilipiniečių užmuszė, daugybę sužeidė ir daug paėmė karabinių.

Dabar amerikoni degina visus kaimus (o pats ar daug sudeginai? Zec.) ir kas tik papuola. Taigi po tai musztynei mes nusidavėme ant to kalno, isz kur pilipiniečiai siuntinėjo staugianczias i mus kulkas; radom daugybę pilipiniečių galvų, tad mes tas galvas paėmėme ir atnesę szalia kelio ant stulpų užmovėme, bet ant rytojaus galvos buvo nuimtos ir kaszin kur paslėptos; i mėnesį laiko, da radom vieną žolese galvą ir tą užmovėm ant stulpo, kuri da ir sziądien tebestovi — nieks nenuima.

Szitą antrą lapą raszau po vakariėniai, ir ar žinai ką iszgirdom nuo aficiero? ryto, sako, turim vėliai eit i kalnus. Tai matai koks mūsų gyvenimas — einam ir cinam kaip amžini žydai.

Broliuk! kolioji manę kas link pilipinaiczių, tai asz tau teisybę pasakau, kad nieko su joms neturiu, nes nedailios, juodos kaip varnos ir jos nenori su amerikonzkais kareiviais užsidėti, nes kunigai ir kiti pilipiniečiai augsztesnės kliasos, kurie yra biski mokinti iszpainszškai, moterėm pripasakojo, kada pribuvome amerikonzski kareiviai i Pilipinus, juog jeigu, girdi, turės kokį susinesimą su amerikonzskais kareiviais, tai gimdys ne kudikius, bet oziukus, parsziukus, mulukus, kacziukus ir t.t., o tos moterės bei merginos o teipgi ir vyrai, kurie nežino kas tai yra a, b, c, intikejo i tą pasaką ir per tai nenori nieko turėt su amerikonais. Tai matai, broliuk, kokių dar yra tamsių žmonių, tamsesni negu indijonai. Moterys daugiausia užsiima pardavinejimu vaisių, kulimu ryžių ir audimu, o vyrai nieko neveikia, tik valkiojasi po kalnus; bet amerikoni pamatę pilipiniečių kalnuos, gyvo nepaleidžia — perszauna; o kaip jie pagauna kur vieną amerikietį, tai iszveda i kalnus ir gyvą supjausto, kaip meitelį, ir užkasa, idant niekas jo nerastų.

Raszai, juog Amerika reikalauja daugiau kareivių, tai del to reinalauja, kad akvatninkai grįžta visi namo, tai jų vietą turi pripildinti reguliariszku vaisku.

Sakai, kad pas jus žiema ant tikrų

jų prasidėjo ir rogėms važinėja net braska, o pas mus karscziai neiszpasakyti. Kaip iszseinam i kalnus ir skepataitę suodina upelije iszsiskalbiame, tai iszdziusta i 3 minutes laiko. Jeigu kada sugrįzsziu, tai nepažinsite manęs — esu įdegęs saulę kaip nigeris. Sirgau nedelią ant drėgio, kuris manę pagavo, užtai kad per dienas susilė po kalnus trankomės, o nakties sulaukus turim kur ant kalno szlapi gulet be jokio uzklodalo po grynu dangum, akmenį pasidėje, o ant akmens diržą su 150 kulku, o ant to diržo kepurę — tai kareiviszka pagalvė. Isz ryto atsikėlęs esi visas skaudamas, pailsęs, iszsiverdi puoduką kavos, iszsispirgini porą szmotukų laszinių, gauni 2 ar 3 krekes, ką karciviai vadina (hard teck), užvalgai biskį pusryčių, pasibalnoji arkklį ir vėlei trauki per visą dieną be vandens gurksznio ir be kasnio duonos, o kada pamato koki pilipinietį, tai teip kaip iszalkia vilkai bėga su atkisztais bagnietais, mislydami kad nesza vandenį ar valgį, idant galėtų patys pasidrinti.

Daugiau neturiu ką rasztyti, tuom tarpu kozną dieną tikimės iszgrist kokią atmainą, bet nežine kada tai bus. Siunczia labas dienas Kazys Szukevicziukas, kuris yra sveikas kaip krienas.

Pasilikit sveiki, teiposgi ir mes liekam sveiki ir Dieve duok, idant sulaukcziau kitą gromatą nuo tavęs trumpame laike.

Gustove J. Peel,

Co. K. 5th U.S. Infontry,
Manila, P. I.

Daugiau kaip
30 metus iszmeigintasi
Dr. RICHTERO
wisam swlėtul žinomas

“ANKER” (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduloce nuo

Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.

*ir wisoku Rheumatizaku
skaudejimu.*

na 26c. ir 50c. pas wisus
aptiekorius arba pas

F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.



Aigipto Piramidos.

Kaip dabar visoms augstom ypatom stato paminklus, teip lygiai ir Aigipto faraonai' (karaliai) statė jau milžiniškas budavones, norėdami apie savę atmintį palikti per nepabaigtus amžius. Budavonės tos, kurios ik sziai dienai tebyra, yra isz akmens ir vadinasi Pyramidoms.

Didžiausios isz jų yra teip vadinama grupa Ghizeh, netoli Kairo.

Didžiausia isz jų yra faraono Cheopso (Shufu), statyta apie 2450 priesz Kristaus užgimimą. Ji turi 481 pėdą augszcio. Kožna isz jos keturių sienų, prie žemes turi 669 pėdas ilgio. Augsztytyn ji nuolatai siaurinas, teip juog virszuneje turi tik 15 pėdų. Szimtas tukstančių žmonių per 30 metų

nuolatai dirbo, pakol tą milžiną pastatė.

Viduryje pyramidos yra daugelis kambarių ir koridorių, vedanczių į karaliaus kambarį, kuriame Shufu, tikejosi buti palaidotas, bet žmonės, kuriems tas kraujageris faraonas daėdė iki gyvam kaului, nedaleido toj pyramidoi jo mumiją palaidoti. Turėjo jis ir dą atmintį pas žmones, kad statydamas pyramidą, nuzudė szimtus tukstančių žmonių.

Nepaisydami vienok kiti faraonai ant to, kad Shufu kuno gyventojai nedaleido palaidoti pyramidojė, vis statė jau tuos paminklus, teip juog da ir dabar riogso suvirszum szeszios deszimtytys pyramidu, liudijanczių apie iszdidumą ir puikybę Aigipto faraonų.

THE LITHUANIAN WEEKLY
„ZVAIGZDE“ -- The STAR.

The only Lithuanian publication in New York, New Jersey & New England States, valuable advertising medium, executes translations and job printing in English, Lithuanian and all Slavish languages.

PUBLISHED EVERY THURSDAY

94 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

A. BALTIEJUS, Manager

All Communications must be addressed:

„ZVAIGZDE“

P. O. Box 17, Station W. Brooklyn, N. Y.

RATES OF ADVERTISING ON APPLICATION.

Sanvaitinis laikraštis

„ZVAIGZDE“

Izleina kas CZETVERGAS, 94 Grand Street.

Kasztuoja ant metu \$2.00, In uzmare \$2.50.

Anicotas Baltiejus, Dažturtojas

Korespondencijas ir laiszkus su pinigais adresuokite: „ZVAIGZDE“

Station W. P. O. Box. 17. Brooklyn, N. Y.

TELEPHONE 2160 WILLIAMSBURGH.

Isz lietuviszku dirvu.

Duryea, Pa. — Saliuno Juozo Juszkevicziaus pereitą nedelią atsitiko szaudimasi su revolveriais. 4 svefimtacziai jęję į salioną ir iszgerę po stiklą alaus, netik kad nenorėjo užmokėti, bet dar užpuolė ant J. Juszkevicziaus ir jo moteriszkės. Kad apginti savę ir savo moteriszkę, Juszkeviczia szovė isz revolverio du sykiu ir vieną isz užpuolų Cawley perszovė, kuris paskui szpitolėje pasimirė. J. Juszkeviczia buvo paimtas į pavieto kalinį, isz kurių paskui užstaczius kauciją \$2000 liko paleistas iki provai. Bjaurus tas saliuono biznis, geriau butų, kad musų lietuviui pradėtų griebties prie kitoniszkių biznių neg girdimo svietelį alum! —

Pittston, Pa. — Pas mus po Velikų szjmet nelabai sekasi merginoms su jaunikiiais susituokime. Net trys savo bernelius turėjo arestuoti ir vesti ant szliubo su konsztebeliu. Pfe! negražu ir nedoru daiktu yra pirm laiko merginoms nuvydinti savo rutų vainikelį ir užsidėti virkszczių! —

Vuoslė.

Grand Rapids, Mich. — 16 Geguzio buvo czionai akyvas atsitikimas; Angli-

szkas laikrasztis "Evening Press" darė balsavimą kas yra populiariaszciausiu Grand Rapids kunigu. Dalyvavo visų tautų katalikiszki kunigai ir protestoniszki pzyceriai. Visus pergalejo lietuviszkas klebonas Kun. Simanas Pangonis, kuris gavo 117,637 balsus. Arcziausias jo gavo 98,263 balsus.

Lietuviai ir lenkai isz to labai nudziugo, bež anglai ir vokiecziai, o net pats Vyskupas, labai raukiasi. L.

Aukos ant iszleidimo vysk. Valancziaus rasztu.

(„Zvaigzdės“ fondas.)

Newark, N. J.

- S. Venckus \$1.00
- A. Miszkunas „ 1.00
- V. Adomaitis 050
- J. Plikaitis 050
- J. Bendrus 050
- J. Lekoviczia 050
- J. Spreinaitis 050
- P. Aleksiejus 050
- A. Straigis 050
- J. Strungis 050
- I. Vaszkelis 050
- A. Peczkis 050
- V. Senkus 050
- J. Valanczius 050
- J. Juknas 050
- P. Szeperis 050
- M. Radzeviczia 050
- M. Pakulis 050
- R. Szvieckis 050
- M. Geczis 050
- S. Maczius 050
- J. Mikneviczia 050
- M. Slitkas 050
- K. Tarnauckas 050
- K. Tamkus 050
- A. Maczys 050
- S. Skistimas, Long Island, N. Y. \$1.00
- Smulkesnių aukų \$5.30

Isz viso \$20.8c.
K. Tamkus ir A. Maczys Kolektorai.

Amerika.

Susimuszę elektriszki karai.

Albany, N. Y. 27 d. Geg. Pereitą vakarą tarpu Albany ir East Greenbush susimuszė du ekspresiniai elektriszki karai pilni žmonių; penki žmonės tapo ant vietos užmuszti ir daugiaus kaip 30 sunkiai sužeisti. — Priezastis nelaimės buvo kaltė abiejų motormanu, kuriuodu liko teipogi iszsyk užmmszti.

Aprika.

Lordas Kitchener raszo isz Boerijos, juog boerai padėjo dinamitą ir kiuku budu sudaužė kareiviszką trukių. Boer Heat tapo užmusztas.

Boerams vėl pradėjo sektis. Tiki anglų kareivių skyriai įpuolė į jų kaimus.

Italija.

Baisi nelaimė.

Visas kaimas Acerenza ne toli nuo miesto Potenza tapo užgriutas. Ka buvo kaimas, dabar liko tik dididelių menų kruva. Isz giventųjų neiszbėgo ne vienas.

Tapo nusiųsti kareiviai, kurie vėczia akmenis ir jieszko žmonių. Isz 15 lavonų, bet liko da szimtai.

Biblija Filipinu kalboj.

Iki sziol Filipiniecziai, kuriuos Amerika užkariavo, da neturi savo kalboj Raszto Szvento. Amerikiecziai ketina dabar vertimą Szvento Raszto del jų parupint. Tuomi užsiims, turbut Bibliaszkoji Draugystė. Komitetas tos draugystės apskaitė, kad iszvertimas Bibliijos į Filipinų kalbą ir atspaudinimas jos ims apie 10 metų ir kasztuos draugystei 25,000 dolerių, tai yra czvėrtį milijono.

Mes lietuviui turime Raszto Szvento vertimą. Tik prie jo turi but dadedi paaiszkinimai ir patsai vertimas turi buti pertaisytas. Nezinia, ar prideranczius sutaisymu Szvento Raszto, mųs kalboj užsiims kas ar ne? Mislinu, kad atsi-rastu toki žmonės, kunigai, kurie apsimtų parengti Szventą Rasztą į spaudą, jei žinotu, kad tas jų milžiniszkas darbas nenueis ant nieky, kad bus atspaudintas.

Ale kas sziađien isz Lietuvių duos kasztus ant atspaudinimo? Kur surinks tuos tukstanczius?*)

*) Tulas lietuvis paskyrė ant to reikalo pinigų ir butų Szv. Raszta spandintas, tik da komentorius nepabaigtas. Red.

PASARGAI!

„ZVAIGZDES“ spaustuvė yra atidaryta sziomis valandomis.

SZIOKIOM DIENOM:

Nuo 8-os ryte iki 9-al vakare.

NEDELIOJ:

Nuo 10 iki 11 ryte ir nuo 2 iki 5 po piet.

AUSZTANT.

T. T. Ježo apysaka.

LIFTVISZKAI ISZGULDĖ JONAS MONTVILA.

— O —
(Tąsa).

— Poftim (prašau) — atšišaukė Onos balsas.

Stojanas norėjo kalbėti, bet nebuvo su kuom. Mergina dingo. Emėsi tad už valgio, kurs išrodė jam juo gardesniu, kad per paskutines tris dienas mito suriu ir cibuliais. Užsidrūtines atsigulė ant padušų ir laukė Onos. Laukti parsiejo ilgai. Valandos plaukė, o jis veltui žiūrėjo į skylę. Pakilo paskui, apžiūrėjo kambarelį. Apsiejo tyliai, kad neduot suprasti tarnams. Ir vėla laukė.....

— Iš galvos reiktų išeiti, kad čia prasėdėtum kokią savaitę... Dėlko—gi Ona neateina?..... — kalbėjo pats sau.

Tik vakare skilę pasirodė, bet ne Ona, tik boba Mokra.

— Dobro došel... — pasveikino.

— Močiut — užklausė — ar čia ilgai turesiu buti?

— Kol sugrįžš Petras.... kelias dienas. Pasirodyt niekur negali, nes tavęs visur įjeszko. Už tavęs suareštavojo hadži Christą, Stanką, Jurgį, Morkų.

— Kaip-gi jie dasizinojo apie manę? — nusistebejo.

— Sekė tavę iki Stankui, o ten pragaiszino pedsakį

— Navatna.....

— Turėjo tavę kas nors matyt.

— Mieste susitikau tik šunis.... Jei bent hadži Christo prastarė... Bet jis nežinojo, kur nuėjau nuo jo.

— Gana to, kad turkai tavęs įjeszko ir pedsakį pragaišino pas Stanką.... Tikiuosi, ir čia ateis krėst, bet aš jiems dapedesiu įjeszko ti.... Tyliai tik sėdek.... Nieko čia tau nęstokuos.....

Tai pasakius atsitolino. Neuzilgio po to vėla atėjo Ona su valgiu.

— Iš ryto užmirszau tabaką — tarė, — dabar atnesziau tabako, popierukių ir brizukų.

— Dekavojau.... nerukau....

— Gal pypkę rukai?

— Ne. Bet.....

Vėla norėjo kalbėti, bet Ona vėl pasiėmus tačą atsitraukė.

Stojanas pavalgė, atkrausė skylę į lauką, kur mislijo išeiti nakčia atsigerti šviežio oro ir jau mislijo apie atsilsį, kada per skylę izgirdo balsą.

— Stojane..... — šaukė meiliai Ona.

— A? — užklausė prisiartindamas.

— Paduok man tačą.

Stojanas paėmė nuo grindų tačą ir atsistojo su ja ties skylę.

— Kas tau darosi?... Pasirodai ir vėl pabėgi? lyg nuo kio žveries? — užklausė.

— Aš... — atsakė mergina — aš nepabėgu...

— Juog negaliu nė pakalbet su tavim.

— Kalbek — pratarė tyliai.

— Kas-gi ten girdėt pas hadži Christo?

— Maika klausinejo... Hadži kalinij... namuose verkia ir tavęs skundžiasi.....

— Aš negalių suprast, koku budu turkai galėjo dasizinti apie mano atsilankimą? Ar pats hadži Christo, ar gal Steponas išdavė?

— Nežinau... — atsakė mergina.

— Ar negalima butų kaip dasizinti?

— Paklausiu Ilenkos....

— Teip... Ilenka žinos. Paprašyk jos, kad sujieškotų mano kambarij, antroj šepoj nuo durų po apatine lenta laišką. Hadži teip greit manę išvijo, kad nespėjau jį pasiimti. Saugok Dieve, kad jis nepatektų į turkų rankas!

— Tad kaip?... — užklausė. — Tai Ilenkai pasakyt, kad tu pas mus?.....

— Pasakyt?... hm?... Kaip tau rodos?...

— Ką-gi jai galėsiu atsakyt, kaip paklaus iš kur žinau apie laišką?...

— Teisybė... reik pasakyt.....

— Ingraudįsi ją.

— Gerai. O apie Stanką kas girdėt?

— Vargšė jo patil.....

— Ah!..... — sušuko. — Pati jo ir vaikai puls ant mano sąžinės, jeigu jis koku nors budu neišsprus iš turkų rankų...

— Dievas juos sergsti..... Jis ir tavę išgelbėjo.....

— Vargšas Stanko — atsiduso.

— Melskimės už jį ir atsidėkim ant Dievo valios... — tarė mergina perimta kliosztoriaus dvasia, į kurį dar kad ir citų. Let jau be galiesčio šio svicto.

Stojanas ramiai perleido naktį, o ant rytojaus keturis syk kalbėjo su Ona. Paskutiniu syk įdavė jam laišką, deliai kurio nerimavo. Buvo tai kopija raparto į Bukaresto komitetą, apie sutvėrimą komiteto Ruščuke ir apie prisiegą. Data ir pradines vardų litaros butų galėję palengvinti turkams sujieškoti sąnarius komiteto. Tuojaus sudėgino laišką ir karštai padėkavojo Onai.

— Dekavojų tau.... labai dėkavojų..... Suraminai mano sąžinę.

— Dėkavok Dievui.....

— Kad manę atvedė prie tavęs.

Žodžiai tie labai maloniai atsimušė merginos širdij.

XV.

Aristarchi—beį tirinejo su energija. Pazvelgtų turėjo daugybę. Pakurstyti zaptijai stvarstė žmones ant gatvių be skyriaus; kaltus ir nekaltčiausius. Kaimuose turkai ir čerkesai, prižiurinejo žmones ir varė į policija tuos, kurie jiems nepatiko. Po kelis syk ant dienos vėdijo tokius delikventus, kurių dalis likdavo kalinij ne dėlto kad kaltais pasirodė, bet kad parodyti Europai, kaip sakė pats Aristarchi—beį, pro ces monstre ir sukompromituoti tulą viešpatystę, kuri per daug kišasi į reikalus pavaldinių Augštosios Portos. Provs vedė tendentiškai — turėjo parengtus tam tikrus užklausimus. Labjusiai dalar užimė anuom susirinkimu pas Stojaną. Pravarzdijų susirinkusiųjų jėmū butinairėlėjo dėl parodymo fakto apie Bulgarių politikiškus ničius. Ect jų nežinojo.

— Na ir ką? — užklausė hadži Christo atėjęs ant rytojaus į kalinij.

— Štai..... — sakė paduodamas krapšelį — skaitik.....

— Tokiam prekėjui tikiu ant žodžio. Skaitėi?

— Skaičiau.

— Tai ir gana. Na o toliaus?..

— Hādži Christo sunkiai atsiduso ir skestelėjo rankėmis.

— Pravardes?

— Žinau tik dvi: Stojanas ir Stanko. Trečią pažinčiau, kad pamatčiau.

— Tai viena suciga sode..... Bet aš noriu žinot apie litą, namuose.

— Nežinau, offendim.

— Matėsi jug su pačia ir duktere.

— Mačiausi. Ir jos nežino.

— Tarnai.

— Nė tarnai nežino.

— Hm! — sumikė beį. — Ar žinai, kad tai išrodo teip, lyg prie suokalbio ir tu prigulėtum?

— Kad čia manę tuojaus šventa zemė prartytų, jeigu aš nors, ve, šiuom mažiuku pirštų dšilitejau kokių suokalbio! Kad.....

— Prisiegos nereikalauju – pertraukė jį bej. – Persitikrėjęs esu, kad nepriguli, tuom labjau, kad jeib ne tu, bučiau nieko nežinojės apie susirinkimą sode. Wienog pažvelgos stoja priešais tavę.

— Ką-gi aš galiu daryt, – šaukė hadži, – kad žinoti tą, ko nežinau!

— Dasiznoti.

— Kalejime? – užklausė hadži.

— Hm? Vėdi ant to, kad tavę paleisčiau. Gerai.....

Hadži Christo nudžiugo.

— Bet – pradėjo bej – su išlyga.

— Kokia? – nerimaut pradėjo vėla hadži.

— Užmokėsi man dar šimtą medžidžių ir jieškosi tų vardų.

— Tad pašauk vėla pačią.

— Kam?

— Dad atneštų pinigų.

— Atneši juos pats... Tikiu tau hadži... tu žmogus teisingas. Paleist tavę liepsu tuojaus, dabar dar tik noriu pakalbėti, koku būdu turi jieškoti vardų.

— Ėh?... užklausė hadži.

— Pradėti turi atsargiai. Ne trauk už liežiuvio stačiai, bet teip sau išlengvo ir nuduok bulgarišką patrijotą. Palengvys tau tame dalyke tas, kad buvai kalnīj. Kvailiai jau ir dabar šaukia: „Žiurėk, hadži Cristo!... kas but tikejėsis...“ Tu susinėsk su vienu, su kitu; aš tuom tarpu pas tavę padarysiu krata, gal dar rasis kas nors buvusiam Stojano kambarij.

— Pek – ir... Kaela darysi krata.

— Ar jau kas gyveno tame kambarij, kaip Stojanas išėjo.

— Ne.

— Žiurėk-gi, kad ten nieko nejudintų. Dabar pašauksiu tavę prie protokolo, o iš ten galėsi eiti namon.

Po išėjimo iš kalinio bejo, apie už pusės valandos atėjo zapti ir nuvedė hadži Christą į tirinėjimo butą. Aristarchi–bei pirmiausiai užklausė apie sueigą sode;

— Koki ten buvo suejė?

— Stojanas, Stanko ir kokis tai jaunas vaikinukas.

— Tu prie jos neprigulėjeji?

— Ne.

— Iš ko apie ją žinai?

— Per langą mačiau susirinkusius.

— Dėlko iš-syk jų vardus slėpei?

— Buvau užmiręs: tik paskui atsiminiau.

— Tada, kaip tau juos priminėme – užmetė Aristarchi–bej. –

O kita sueiga?

— Nebuvau tuomet namiej’.

— Vienog apie ją girdejeji?

— Girdėjau, bet neatreipiau ant to atydos.

— Ar girdejeji kad susirinkusieje ant tos sueigos, įėjo į namus su lyčionoms?

— Gal but... nežinau – atsakė hadži Christo. – Nebuvau tuomsyk namiej’, o Stojaną skaičiau geru vyru.

— Matai, kaip apvilia pažiuros – tarė bej, – duodamas moraliską pamokinimą. – Tikimės, kad ant toliaus bus atsargesnis priimdamas pagelbinjkus. Pasidėkavojant savo tarnui dabar turi sėdėt apkaltintųjų suole. Bet kadangi dar esi tik pažvelgėtas, o mūsų tiesdarystė nenori remtis vien tik ant pažvelgimų, tad tavę paliusuojam, reikalaudami tik, kad pributum ant kiekvieno sodo pakvietimo.

Aristarchi–bej liepė nuimt nuo jo rankų pančius ir pakvietė užimti vietą šalia savęs.

— Rupi tau namai – tarė švelniai. – Nekantriai lauki pasimatymo su pačia ir duktere. Supranu tavo ūkantrumą; luktelk vienog dar valandėlę... busi man reikalingas.

Hadži Christo atsisėdo; padavė jam juodos kavos ir cibuką ir kada Aristarchi–bej aiškino užrubežiniams reprezentantams kas link

lyčianų, įvedė Stanką. Bej kalbejo prancuziškai.

— Yra tai prastas dalykas – jo žodžiai. – Gatve eina be lyčionos, kurią užsideda tik įneinant į namą dėlto, kad namiškiai nepažintų. Tokiu būdu jie ištrina pėdsakius. Vienog jau mes suradome galą siulo.....

Čia Aristarchi–bej atsigrižęs į Stanką ir, pasicmęs popiečrą, pradėjo klausinėti:

— Šeštą dieną gegužio šių metų buvai hadži Christo sode?

— Nepamenu kurią dieną, bet sode hadži Christo buvau.

— Buvote tryse?

— Teip.

— Paakyk vardus savo dviejų draugų.

— To ne galiu padaryti.

— Kodel?

— Dėlto, kad jeigu iš to buvimo reiktų teisintis, tad teisingai siuosiu pats savę, bet nenoriu patraukti prie teisinimosi kitų. Sąžinė nedalėdžia.....

— Vienog sąžinė nesulaikė tavęs no dalyvavimo prasikaltimuos?

— Tokius prasikaltimus žmonės vadina dorybe.

— Užmiršti, kad turi pačią ir vaikus, kuriems neišeis ant gero tavo saprotavimas apie tajų dorybę.

— Tad nors pati vyro, vaikai tėvo nesigėdys. Išdaviku nebuvau ir nenoriu būti: neklauk manęs to, kas lytisi išdavimo.

Hadži Christo neturėjo kur dėti akių, nuleido jas žemyn, mirgčiojo, kandžiojo galą cibuko, negalėdamas nė dumą ištraukti.

— Vienas iš dalyvavusių sodo sueigoj vadinosi Stojanas Krivenaitis – skaitė bej ir atsisukęs į hadži Christo užklausė: – Jug teip:

— Te...eip, offendim – nумыкė.

— Matai, nieko negelbės prisidengimas pramislyta dorybe. Pavartauni ir dori žmonės, kaip hadži Christo ne teip žiuri ant dorybės, kaip tu.

— Gal dėlto – atrėmė Stanko – kad hadži Christo turi nustoti ir sąžinės ir turto... aš-gi vien sąžinės.

Aristarchi–bej tokiomis akimis pažvelgė į reprezentantus užrubežinių viešpatysčių, lyg butų sakęs: „Hear! hear!“

Bej žinodamas, kad nuo Stanko nieko neišgaus, nė neusiminė apie susirinkimą namuose: Stanką nuvedė. Paskui Aristarchi–bej liepė vest jaunus vaikus prieš hadži Christą, kad terp jų atrastų aną, buvusį ant sueigos sode. Su tais ilgai neužtruko. Bej kiekvienam uždavė po porą užklausių ir liepė vest atgal. Invedant naują jis atydziai žiurėjo į hadži Christą, bet iš jo veido nieko neišskaitė. Vos paibaigė peržiurėjimą, čerkesai davė žinią, kad atvedė kokį tai delikventą.

— Atveskit jį čia – tarė bej.

Du čerkesai pirm savęs įstumė bernuką dvidešimts poros metų, apsirengusį kaimiška. Invedant jį bej nedirstelėjo į hadži Christo, o butu pamatęs didelę atmainą ant jo veido. Hadži nusistebejo pažinęs jame tajį trečią, kurs buvo sode. Bei vienog į jį nedirstelėjo, tik nenoromis klausė čerkeso raporto, kurie sugavo tą džanabetą, vaikiojentes iš grinčios į grinčią po kaimą.

— Ir kas? – užklausė bej.

— Nieko... – atsakė čerkesas. – Džanabetas vaikščiojo ir vaikščiojo.

— Ir kada jį užkalbinau – pridurė kitas – mikčiojo.

— Kas tu do vienasz – užklausė bej bernuko.

— T-t-t-o... t-t-t-a... b-b-b-u—b-b-b-u.....

— Miksa... – tarė bej. – Iš kur?

— Iš-č... K-k-k-i-š-š-k-iy – vos ištarė.

— Ar piemuo esi?

— T-t-t-ep.....

(Toliaus bus).

PIRMUTINIS BALIUS.

KOMEDIJA I AKTE.

RASĖ PRZYBYLSKI.

(Tąsa,)

VOZINSKAS.

Išmoku mažu taikintis... Prie didelių daiktų neturėjau nickados pretensijų. – Man teip gerai...

PAULINA.

Be abejo jums reiktų daugiau. Dabar pris'eina kiekvieną skatiką skaityti... taupiti, čėdyti, nes nežinau, kaip kartais būtų. Namėsigi tą plunksną ir cik rengtis.

VOZINSKAS.

Brangi Paulina! Tu negali nė suprasti, kokia mane baimė ima prieš tą balių. – Aš net studentu budamas ant balių nevaikščiodavau. Atmenu kartą, vienas mano draugas gvolta užmovė ant manęs fraką ir uždėjo baltą kaklaryšį. Ar žinai, kas pasidarė? Pusiaukelyje iššokau iš vežimo ir nikstelėjau kojai.

PAULINA.

Niekas jukgi mūsų nesuėd. Ponas Dudavičius, kurs prikalbino mus ant to baltiaus, priguli prie komiteto, ir užsimis mumis. Jukgi čia eina apie Rožę. Tegul mergaitė pasi-linksmina – gal kam patiks. Lengviau ją už vyro išleisime. Sunku mergaitę namie džiiovinti.....

VOZINSKAS.

Mano mylimoji, kaip turi ištekėti, tai ištekės be baltiaus. Tu teippat ne vaikščiojai ant balių, o vyrą radai.

PAULINA (šypsodamasi).

Oi radau – radau... neįėjelį, liurbį...

VOZINSKAS.

Liurbį?... aš – liurbis?

PAULINA.

Na... na... esi liurbis... duok pakajų.... Galite su Antanu duoti sau bučių...

VOZINSKAS.

Mano Antanas – teippat liurbis?

PAULINA.

Ir dar koks! Geras, doras, darbštus vaikas..... bet į tavę panašus – kaip du lašu vandens.....

KATRĖ (įbėga).

Ponia! jau atėjo frizjerka ir pradėjo šukuoti paną Rožę.

PAULINA.

Gerai. Pasakyk, kad tuojais ateisiu. (Katrė išeina). Eikgi rengtis.

VOZINSKAS.

Einu, jau cinu – tiktai bijokitės Dievo – tegul niekas nejudina tų popierių... Tegul teip viskas guli... (išeina).

SCENA TREČIA.

PAULINA – įbėga pre didžiausias duris. Kalauckienė ir Darata.

KALAUCKIENĖ.

Labą vakarą, labą vakarą, brangi švogere.

DARATA.

Bučiuoju rankeles dėdienei.

PAULINA.

Sveikos gyvos (į šalį). – Be reikalo atėjo.....

KALAUCKIENĖ (dairydamasi).

Kaip matau neapgavom mūsų. Visame mieste niko daugiau nešneka, kaip tik tą, kad jus cinate ant baltiaus. Švogiere, ar tas teisybė?

PAULINA (nežinodama ką sakyti).

.....Teip... pats norėjo... gavom už dyką bilietus.....

DARATA.

Girdėjau, kad brangi dėdiene yra gospadinė, o Rožę ketina apšaukti karaliene baltiaus! Sako, kad jau užprašyta ant visų šokių.

KALAUCKIENĖ.

Ant visų valčių; mazurkų, kadrylių, polkų ir tramlampolkų!.....

PAULINA (dar labiau nežinodama ką sakyti).

Ale.....

DARATA.

Sako, kad gavo jau daugybę bukiety.....

KALAUCKIENĖ.

Ką tie buketai – tai niekai. Bet sako, kad kasžin koks knnigaikštis nori jų šiandie pažinti ant baltiaus ir tuojau prašys jos rankos. Dailu, labai dailu. Šita žinia mus labai linksmina. Delto, tuojau užsidedau skribelę, pasiėmiau Daratą ir atėjova jus pasveikinti.....

DARATA.

Kadagi šliubas su tuo kunigaikščiu?

PAULINA (kaip augščiau).

Duokit man kalbėt..... tai daugiau niekas tik liežuviai.

KALAUCKIENĖ.

Balius! hm..... hm..... Nevisi gali pavelyti sau tokjų daiktų..... Laikai teip sunkus! Laimėjote gal kokį didelį liosą ant lioterijos.....

DARATA.

Mus nor prašė nedikai..... bet neturim tiek išteklių. Tam reikia turėt gatavų pinigų.....

KALAUCKIENĖ.

Tai per didelis iszdavimas. Aš velyčiau pasidėt pinigų šermenims – kaip aikvoti ant balių. Teip – bet jūs tai kas kitas. Pas jus visko pilna..... Turite poniškus norus, ponų fumus, esate aristokratiškos moterys..... o mes – teip sau.....

DARATA (žiurdama iš visų pusių ant Paulinos.)

O kokios puikios drapanos!!

KALAUCKIENĖ (abidvi žiuri iš visų pusių į Pauliną, kuri nežino ką su savim daryti).

Karališki rubai!... fiu! fiu! Aš į grabą neturėsiu tokių drapanų.....

DARATA.

Pasakyciau tik, kad dėdienei visai jos nepritinka. Dėdienei geriausiai būtų žaliose drapanose.

KALAUCKIENĖ.

Arba geltonose...

DARATA.

Sijonas biauariai guli. Strėnose negera susiklojės... Visas liemuo susiraukšlėjęs – dėdiene išrodai kaip kuprota...

KALAUCKIENĖ.

Teip... ištiesi esi kuprota....

PAULINA.

Susimilkit – duokit man pakajų.... (į save). Jos manę užmuš.

KALAUCKIENĖ.

Padaryčiau teippat mažą pasargą, kad uodega yra per didelė – bet ką-gi, brangi švogere gali ištekėti ir ant uodegų. Tiktai, kad tai keistai žmonėms išrodys, kad pat menko banko saldindinklio pasirodė su tokia uodega.... Piktų liežuvių reikia saugotis.... Gali jums prikišti dar ką piktą....

PAULINA (nusigandusi).

Ką jūs šnekate.... Jukgi tai prastos drapanos.... liepiaū jas nudažyti....

KALAUCKIENĖ.

Dar aršiau.... Ant balių niekas nevaikščioja su dazytomis drapanomis....

KETVIRTA SCENA.

PAULINA, KALAUCKIENĖ, DARATA, (į ega) SULEVIČIUTĖ (pašai oje) KATRĖ.

DARATA (Sulevičiutei).

Ach.... brangi teta.... Gerai, kad teta čia atėjai....

PAULINA (į šalį).

Ta manę papjaus be peilio....

SULEVIČIUTĖ (pasišveikinus).

Del Dievo meilės! Sodoma ir Gomora. Ar tai teisybė, Paulina, kad jūs cinate ant višo baltiaus? Šiandie po mišparų susitikau su Liežuvauckiene, kuri su didžiausiu pasipiktinimu pranešė man apie tai! Matė jus pas Heršę, sako, kad pirkote brilantus pas Mankelevičių.... Dieve brangus, ar tas viskas teisybė.

KALAUCKIENĖ (gailingai).

Teisybė... teisybė... Ant senatvės balių jiems pasinorėjo!...

SULEVIČIUTĖ.

A!... tai baisu! Paulina, prisiziurek ką darai – kur tu nori vesti savo dukterj?..... Ant baltiaus?... kur šetonas aprinko savo karalystę, kur visi pagėdavimai šio svieto padavė sau rankas ir stengiasi prapulpyti nekaltas dušeles!...

(Toliau bus).

Budas iszsimokinimo anglizkos kalbos.

(Tąsa).

Raszosi	Tarłasi	Reiszkta.
Injure	inzuur	užtikrinti, apsaugoti
Interest	interest	procentas
Interference	interfijrens	įsimaiszymas
Interrupt	interropt	periszkadpti
Introduce	introduus	įvesti
Inventor	inventor	iszradejas
Invitation	inviteszen	užpraszymas
Invite	enjejt	užpraszyti
Iron	ejren	gelieziš, geliezišis
Is	is	yra
Island	ejland	sala
Issue	iszuus	iszdapimas, iszduoti
Italian	ejtelien	Italionas
Italy	Iteli	Valakai
Itss	its	jus
Ivory	ejveri	kuolas
Jemes	džems	Jokubas
Jew	džu	żydas
Job	džaab	darbas
John	Džaan	Jonas
Join	džoın	surisztetie

Journey	džejny	kelionė
Joy	džoį	linksmybė
Jump	džomp	nuszokti
Junction	džonkszen	suriszzymas
Just	džost	ką tik, dabar
Justice	džostis	prideranti tiesa
Keep	kijp	laikyti
Keg	keeg	baczkutė
Key	kij	raktas
Kill	kill	užmuszti
Kind	keįnd	budas, geros szirdies

(Toliaus bus).

Stebetina proga!



Vaikams prie miszių sukniuos isz geriausio **kaszmiro** su puikium pamuszalu už

\$3.50

Kamžos 75c, \$1.00, \$1.75.
PLOSZCZIAI \$16.00 ir daugiau. Kunigiszkos sukniuos \$12.00 ir augszeziaus. Gera visi cile drapanų \$18.00 ir augszeziau. Paltos extra \$20.00 ir augszeziau.

BOHNE BROS & CO.

34 Barclay St.

New York

Ant. Grochowskis,



Vienatinė Katalikiszka

LAIVAKORČIU AGENTURA.

del Brooklyno ir Long Island,
 90 GRAND STREET,
 netoli Grand ir Houston St. Fero,
 Brooklyn, N. Y.

Laivakortės geriausij kompanij už kompa
 niezną prekę. Siunčia pinigus į Europą per
 randavę banką. Visoki persiuntimai daėna
 greitai ir teisingai.

AGENTURA GARSINGU GIDUOLIU
 DR. PETRO GOMOZO IR ALIEJUS.

Temikit Lietuviai

Sutrumpytas Lietuvisz-
 kai-Anglizskas Žodynėlis, su-
 dėtas ir iszduotas kun. Petro Saurusai-
 czio, Waterbury'o Conn. klebono.

Yra tai labai naudinga del lietuvių
 knyga, nes ne vienam atsitikime bus ji
 lietuviams didėle pagelba.

Galima gauti pas patį autorių arba
 „Žvaigždės“ spaustuvejė.

ZVAIGŽDĖS AGENTAI:

T. Rauliczkis	Hazleton, Pa.
22 Broad str.,	
Stanislovas Poteliunas.	
Plymouth, Pa.	
Povylas Gaizaukas,	
24 7th Str.,	Mahanoy City, Pa.
Juozaš Kasiulaitis,	
74 Carrol str.,	Pittston, Pa.
P. Mikalaitėkas	
25 W. 2nd Str.,	S. Boston, Mass.
Antanas Szileika,	
Spring Valley, Ill. ir apiclinkej.	
M. Szvernickas,	
146 Roebling Str.,	Brooklyn, N. Y.
M. Czeponis,	
72 Jubilee Str.,	New Britain, Conn.

Mikolas Miszkunas,

8 Belmont ave., Newark, N. J.

J. Macziulaitis,

165 Ferry Str., Newark, N. J.

J. Rabikauckas,

312 Water Str., Brooklyn, N. Y.

KELIAUJANTIS AGENTAS

Andrius Mikalauskas,

25 W. 2-nd Str., South Boston, Mass.

Michael Bershatzky.

RUSKOS IR TURKISZKO MAUDYNĖS.

Viską uzlaikoma ez. stal. Atskhrus kambariai
 del vyru ir moteru. Atdara nuo 8.00 ryto iki vakaro.

72 Seigel Street.

Bot. Manhattan and Graham Ave., Brooklyn, N. Y.

GEO. SCHOBER,

Pardavineja visokias mėsas, kaipu tai:

Jautiena, Avincziena, kiauliena,
deszras ir teip visokias importavo-
tas ir czionaitines mesas.

92 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

„Saulė“

Vienatinė du-kart nedėlinė gazieta iszcinianti
 Amerike utarynke ir pėtnycioje, kaszuoja
 ant meto \$2.50, j užmarį \$3.50.
 Kas užmokės \$3.00 tai aplaikys „S.“ ir „L. V.“
 In užmarį „Saulė“ ir „Linksmas V.“ \$4.50.
 Adresavokite:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520-522 South All., Mahanoy City, Pa.

Naujena Naujena!

SKAITYKIT VISI

LIETUVISZKA LENKISZKA APTIEKA.



Apgarsinu savo tautieciams jog mano
 Lietuviszkoj Lenkiszkoj Aptie-
 koj 335 Grand Str., randa-i vi-
 soki vaistai ir žolės vartojamos
 kaipu gydymas Europoje, **tra-**
janka ir t. t. Teipogi labai
 pigiai galima gauti specialisz-
 kas liekarstas nuo visokių ligų kaip tai: nuo
 užsisaldimo, plauczių užsidedimo, sunkus
 kosulio, džiovos; teipgi nuo romatizmo, kau-
 lų laužimo, kojų traukimo, galvos skandėji-
 mo, neuralgijos, visokių puezku. Vaistai nuo
 pilvo skaudėjimo, daduodanti gardumą prie
 valgio ir daugybė kitokių. Visi tie vaistai
 yra kuo geriausiai prirengti pagal geriausių
 Europos ir Amerikos Daktaru receptus ir jau
 daugybė lygonių jais iszsigydė, labai mažai
 iszduodami ant to pinigų. Visus savo vaistus
 asz siunčiu pareikalaujusiems per pacztą ar-
 ba expresų į visą Ameriką. Reikale parasz-
 kite pas mane laiszką o asz rodą suteiksiu
 jums dovanni.

Mano aptiekoje yra gaunami visoki sku-
 riniai ir elektriszki **BANDAŽAI** už žemiausią
 prekę.

M. MAYER

EUROPISZKAS APTIEKORIUS
335 Grand str. BROOKLYN, N. Y.
 tarpo Marcy ave. ir Havemayr Str.
 Telephonas 1342 Williamsburg.

DR. LEO. LANDES,
LIEUVISZKAS DAKTARAS,
 124 E. 24 UL.,
 Garsingas gydytojas vyriskų ir moteriskų ligų. Mokino-ji universitete New York; praktiko-ji Igonbucziuose Wied aluje, Berlyne, karaliskioje mokykloje Londone, buvo p-rudėtulu mokslo Lebanon, Bellevue, Port Graduale Hospital College ir t. t.

USZTIKRINA ISZGYDYMA

visų slaptų ir paprastų ligų, kaip tai: plaučių, kepenų, skaudėjimą vidurių, galvos, nepomėtų, apalpinimą, skaudulius, žaizdas, tinimą, motoriskas ligas ir nevaisingumą. Gydynai nerviszkų ligų reikia naudoti elektrikinias prietaisus.

VISOKIAS LIGAS

iszgydysiu į keles dienas, kaip tai ligas pilvo, uždegimą žarnų, iszdžiuvimą pieno, skaudėjimą lūpų, nosies, akių, ausų, nustojimą pajiegy ir t. t. Iszgydymą užtikrinu kiekviename atsitikime. Chroniškas ligas gyduu pasakmingai, ir slopemas ligas užiatkau slapybėj.

Dr. Leonard Landes,

134 E. 24-th str., cor. Lexington ave.
 Offiso valandos: { nuo 9 rito iki 1 popiet
 { nuo 5 po piet iki 8 vak.
 Nedėliomis: { nuo 8 iki 10:30 ryto ir
 { nuo 2 iki 5 val. po piet.

RODA PER GROMATA DYKAL

Užpraszdami gyduoles prisiųskit \$1.00.
 Jeigu sergi tai parasyk kiek turi metų, kiek sveri ir aprasyk savo ligą, o aš prisiųsiu gyduoles kurioms iszgydysiu.

CAECILIA HALL,
GEO. SCHMIDT, PROPRIETOR.
 Užiatku, visokius gėrymus, kaip tai:
 * VYNA, SZNAPSA IR ALU. *
 No. 101 & 103 Grand Street,
 Brooklyn, N. Y.

Teipgi yra puiki salė dėl miltigų, vese-lijų ir teip viso,čių susirinkimų.
 Czon Szv. Juozapo ir szv. Kazimiero draugystės laiko czion savo susirinkimams.

„KATALIKAS“

Lietuviszkas Sanvairinis laikrasztis.

Iszeina Chicago, Ill.

Kasztuoia ant metu \$1.50.

Norinti uzsiraszyt, tu ri adresuoti:

Katalikas Publishing Co.,
 3222 Auburn Avs.,
 Chicago, Ill.

MOKSLIŠKAS IR LITERATIŠKAS LAIKRASZTIS

„DIRVA“

Išcina kas trys mėnesiai, pavidale knygos nuo 100-160 puslapių ir daugiau. Kasztuoja \$2.00, (8 markės, 10 frankų) ant metų.

Dirvos siekiu yra per išleidimą moksliskų knygclių pakelti mūsų literaturą. Autoriai rankvedzių įvairių mokslo šakų Dirvos išleistuveje ras pagėcaidajamus išlcistojus, kurie jų veikalus gražioje ir pritinkančioje formoje paduos į lietuviskos visuomenės rankas.

Visi platesnių paziurų tautiečiai pripažino Dirvą už prakliniausią laikrasztį, atnesantį garbę mūsų literaturai.

Kožnas prakilnesnis lietuvis privalo papuosti savo namą Dirvos knygclemis.

Norinti gauti Dirvos numerį ant paziuros turi prisiųsti 50 centų, už dyką siųsti savo knygas ant paziuros Dirvos redakcija negali, nes jų išleidimas brangiai kasztuoja.

Patrijotiškos draugystės arba kuopos, imdamos po kelis arba keliolika egzempliorių, gausna Dirvą daug pigiaus.

Rašant ir siunčiant pinigus ar rankraščius, reikia padėti tokį antrašą:

REV. A. M. MILUKAS, Shenandoah, Pa.

BENZIGER BROTHERS
 36 38 Barclay st.,
 NEW YORK, N. Y.



Iszdi rėbėjai
 KARUNU,
 VELIAVU,
 ir įvairiausią
 ŽENKLELIU
 Teipgi specialiskai darome
 szilkinius ir
 auksinius ISZSIUVIMUS.

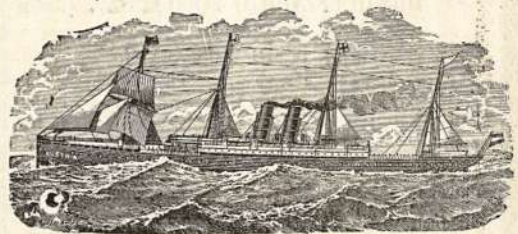


Ant pareikalavimo visados prisiimsime prabas ir tavoru prekes, teiposgi ir didelį ilustravota katalogą prisiimsime už yka. Raszyk ant adreso:

Benziger Brothers,
 36 & 38 BARCLAY STR., NEW YORK, N. Y.

MAX KOBRE
 Lietuviszka Banka

40 Canal Str., — 142 Division Str., New York.



Prieteliai! duodu jums žinią, kad mes parduodam Szifkortes ant visų greiciausių laivų už pigiausią prekę. Esu užtvirtintu agentu ant linijų, North German Lloyd Bremeno; Hamburg American Line Hamburgo; Red Star Line Antverpo ir Netherlands Line Roterdamo. Siuncziamė pinigus, kuriuos jusų prieteliai geuna į 15 dieny. Mūsų kantoroje gulite susisznekėti lietuviszkai ir lenkiszka. Ateikite ir persiludykite, kad mes per 25 metus su kožu apsiejome teisingai. Teiposgi parduodam tikietus ant visų geležinkelių Amerikoje ir Europoje.

Duodam žinot kad mes priimam pinigus į depositą bankos ir mokam po 3½ procentus ant metu. Procentą tik tą mokam, nuo 50 dolerių ir virszaus, ale kad bus padėti ne mažiau kaip 6 mėnesins. Padėti ir iszimti gali kožną dieną nuo 9 ryto iki 2 po pietų ir nuo 4 iki 8 vandai vakare.

NAUJAI INTAISYTA

„ZVAIGZDES“

★ SPAUSTUVE ★

Atlieka visokius drukoriszkus
darbus gerai, pigiai ir greitai:

DRUKUOJA KNYGAS, CIRKULIORIUS, KONSTITUCIJAS DEL
DRAUGYSCZIU, GROMATAS, VISITING, BUSINESS CARDS IR

VISUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS.

Kas darba paves, nesigraudys.

★ ★ ★

SPAUSTUVE YRA PO NUMARU

94 GRAND st.,
BROOKLYN, N. Y.

FR. PUSTET & CO.

Atliekti visokius drukoriszkus dar-
bus del szvento Tevo ir szv.

Ritu Kongregacijos.

Iszduoda ir parduoda knygas visokiose kalbose, kaip tai:
lotyniszkoje, prancuziszkoje, angliszkoje, vokiszkoje, len-
kiszkoje, lietuviszkoje ir kitose.

Dirba pas save ir pargabena isz uzmarės visokius baz-
nytinius daiktus kaip tai: amotus, kopas, kielikus, lik-
torius, szventuju stovyklas ir t. t.

Teipgi parduoda Szkaplierius, Razanczius, ignoselius
ir visokius szventuju paveklus.

Visus daiktus laiko ko geriausiai, o parduoda ko pigiausiai.

52 Barclay str.
New York.

TELEPHONE 4548 COTLAND.

Turi didelius sklodus, Ryme, Ratisbonoje, Cincinnati ir New York'e.

Sveikata! - Ilgas Gyvenimas!

Teip visi sako, kurie perka valgius nuo **J. Krauczeliuno**.
Jo sztoras visada yra pripildytas szvieziais tavorais, kuriuos
pardavinėja daug pigiau kaip kiti. Užszėdyk pinigis ir su
drušk savo sveikatą pirkdamas valgius pas

J. Krauczeliuna,

118 GRAND STR.,

BROOKLYN, N. Y.

JAMES J. MCGINTY

LAIOTOJAS LAVONU IR BALSAMAVOTOJAS
PRIE LIETUVISZKOS PARAPIJOS BROOKLYNE.

Laidoja



visokiu

ant

kapiniu.

PARSAMDO KARIETAS ANT SZERMENU, VESELIU IR
KITUOSE REIKALUOSE LABAI PIGIAL.

Gyvenimas ir kanceliarija po No. 72 South 2-nd Str.
Stonia po No. 76 South 1-st Str., Brooklyn, N. Y.

Stonia atdara diena ir nakti.

Telefonas 559 Williamsburgh.

SIAPTYBE.

Skaityk szitą su atyda; gal szitą ar kitą sanvaitę reika-
lausi mano pagalbos. Per daugelį metų asz užsiėmėu gydymu
vien tik vyriszku ligų, neziurint isz kokios priezasties ki-
liu su kaip to: Silpumą lytiszku daliu, ligas paeinvecijas
per iszdykimą jaunysteje, negerus sapnus, užsikrėtimus, tini-
mą ingstu, baltus t-kejičius, užnuodijimą kraujo (pradžioj ar-
ba įsisenėjus), iszberimą szaszais ant lytiszku daliu, skausmin-
gus szlapinimus, sutinimus, sulaikymą szlapimų, ūyphilis,
puslės ligas, ir kitokius prietikius kapo netikimą prie apsi-
vedimo, plautį, užpavietrijimą ir t. t. Visi katrie neatboja
sunkios ligos arba yra pripažinti už neiszgydomus per kitus
daktarus, užpraszan atsilankyti pas mane. Asz iszgydau
kada kiti negali. Netrotyk laiko su patentuotomis gyduo-
lėmis ir nesuprantanezišiais aptiekoriais. Mano ofiso praktika
yra didžiausia New Yorke. Ne bijok, atiek. o busi iszgydy-
tas per Seną Daktarą Bryan.

Pasarga. Vyras siekiantis iszgydymą slapūn-
gos ligos ne tur mėginti. Užszėdyk
pinigis laiką ir skausmus gydydamasis mano budu. Asz tik
vyrus gydau. Perziurėjimas uzdyka. Aiszskiai yra matoma,
jog asz galiu geriau gydyti kaip familijų daktarai, katrie mė-
gina gydyti kiekvieną ligą. Netrukdyk laiko mėginimais.
Asz greitai gydau už pigę mokesčį.

Sianas Daktaras Bryan,

249 East 21st Str., kampas 2nd ave.,

New York City:

Rodas davinėja uždyka. Vidutinė mokesčis sykiu su gyduolėmis. Iszkirpk szita
ir paduok serganciam draugul. Ofisas atdaras kasdien iki 8, nedėlio tik popiet.

KNYGOS

gautamos „ŽVAIGŽDĖS“ Spautuvėje.

- B**asanavicius Dr. J. Medega mūsų tautiškai vaistūnystai. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusk. 38 su 2 autoriaus paveikslais 40 c.
- L**ietuvizkai Trakizkos stulijos. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusk. 123. 60
- L**ietuvizkos pasakos pusk. 192 pasakų 200. 1,50
- B**ernatavicius. Pajanta Lizdeikos duklė arba Lietuva XIV šimt. metje. Istorizska apysaka. knyga I Shenandoah, Pa. 1898 m. pusk. 155. 60
- K**un. A. Burbos Prozaizski rasztai. Lėbaj gražios apysakėles. Naujus perspaudimas. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusk. 156. 80
- D**zukizkos dainos Traku paviete užrašytos. 75
- K**ristijonas Donelaitis. Rasztai. Keturi meto laikai. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusk. 134 40
- K**atalikų Bažnyčia ir mokslas pagal prof. Zahna. 20
- I**r Jonas. Lietuvizki dainai pradžioje XIX šimtmečio. Klasišizkai tautizskas periodas. Shenandoah, Pa. 1988 m. pusk. 53 40
- M**edega Simano Daukanto biografijai. Su 14 paveikslėlių. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusk. 128 prekė. 1,00
- M**ilukas kun. A. Rankvedis Senovizkos Istorijos pagal Fisherį T. Gazeau ir kitus. Knyga I Rytu szalys su 14 paveikslėlių. Shenandoah, Pa. 1898 m. 50
- R**ankvedis Senovizkos Istorijos. Knyga II pagal Fisherį ir kitus su paveikslėliais. Shenandoah, Pa. 1898 m. prekė. 40
- L**ietuvizkas Albumas. Dalis I. Paveikslai istorizski vietų ir kitokių. Ir paveikslai lietuvizkų naminių ir iszdarbių. Shenandoah, Pa. 1900 m. prekė. 50
- N**eris P. Populiarizskas rankvedis Fizikos, su iliustracijomė. Shenandoah, Pa. 1899 m. pusk. 102 prekė. 75
- R**adzeviciūtė M. Anima Vilis, Apysaka. Lietuvizkai vertė Jonas Montvila. Shenandoah, Pa. 1898 m. pusk. 169 prekė. 75
- S**ienkewiczius H. Tvanas. Vertė K. A. K. dalis I. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusk. 178. 80
- T**vanas. Dalis II. Shenandoah Pa. 1900 m. pusk. 194. Puikiausia apysaka lietuvizkoje kalb. 1,00
- D**uonos įieszkotojai. Lietuvizkai iszguldė V. Stagaras. Shenandoah, Pa. 1897 m. pusk. 82. 35
- C**ehmidt. Valdimieras apysaka.

- Lietuvizkai iszguldė kun. A. Milukas. Shenandoah, Pa. 1901 m. prekė. 25
- P**abrieža kun. A. Botanika arba taisyliu augminis. Shenandoah, Pa. 1900 m. pusk. 166 1,00
- V**alanczanskas. vysk. M. Zemaičių Vyskupystė. Antra laida. Shenandoah, Pa. pusk. 247 1,00
- D**u broliai. Atsitikimas isz paskutinės Turky su Maskolnais karės. Vertė A. J. K. 1897 m. Shenandoah, Pa. pusk. 12. 3
- K**ankinimas Katalikų Lietuvoje abelnai ir Kražiuose. Dėl Lietuvizko teatro. Paraszė Aknevinis. Plymouth, Pa. 1893 m. pusk. 39 prekė. 20
- P**alėjimas Lietuvių tautos Rusų viespatystėje. Rusizskoj kalboj prekė. 1,00
- S**tacijos arba Kryžiaus kelias parengta kun. A. Burbos. Plymouth'o, Pa. klebono. 1897 m. prekė. 10
- A**utanauas. Apysaka B. Pruso. Isz lenkizsko vertė Selimas ir K. Moygio ir kun. Pabrezos laiszki pas S. Daukantą. Shenandoah, Pa. 1897 m. prekė. 15
- P**askutinės Miszios. Isz lenkizsko Shenandoah, Pa. 1897 m. pusk. 45 prekė. 20
- L**ietuvizkos Kanklės. Shenandoah Pa. 1897 m. prekė. 5
- K**un. A. Totorius. Pamokslai gerų žmonių. Shenandoah, Pa. 1900 pusk. 95 prekė. 60
- A**nt gerosnės popieros. 75
- L**ietuvizkas Albumas I laida Shenandoah, Pa. 1898 m. 50
- A**lbumo II ir III laida. Prekė. 1,00
- A**bdarytas kasztuoja 1,25
- K**un. Burbos. Prozaizski rasztai Tomas II 50c.
- T**a pati knyga ant gerosnės popieros kasztuoja 60c.
- K**atalikų Bažnyčia ir mokslas antra laida kasztuoja tik 15c.
- K**un. P. Saurusaitis. Lietuvizkai anglizskas žodinėlis 75c.
- A**nglizskai lietuvizskas žodinėlis kasztuoja 50c.
- T**rumpi atsakimai ant ūmetinėjiprie-z Rėlijiją 20c.
- D**ogmatas apie Pragarą 15c.
- P**aslapeziai Gyvojo Ražanziaus 25
- J**uokų kngetė kasztuoja 25c.
- I**szguldntas Lioretanizkos Lituanijos kasztuoja 30c.
- I**storija Szventa, Seno ir Naujo isztatimo ka-ztuoja 50c.

PUIKIAUSIA UZEIGA PAS

A. Sienkewicziu

116 Grand St., Brooklyn, N. Y. Visados szviezias ir szaltas ALUS, ARIELKELE, ELIUS ir kitoki gėralai. Teiposi randasi ir

Poolė-belis  del pasilinksmينو,

o jau CIGARAI, tai net isz pacijos Turkijos. Neuzmirskite.

Lietuvizska Krautuve visokiui siuvenu Maszinu.



Parduodu naujas ir antru ranku siuvenamas maszinas. Teipgi uzlaikau visokius reikalingus daiktus prie siuvenu maszinių ir taisau.

Zmonės vra persitirkinę apie gerumą mano maszinių nes 20 metų kaip tuomi užsiimu.

J. Matuleviczia,
256 Grand str.
BROOKLYN, N. Y.

Tikrai gryna altoriaus Vyna

— GAUSITE PAS —
BARNSTON Tea Co
6 BARCLAY STR.

New York'e.
Importuoja ie rusizska arbata, kava ir visoki vyna.

PALACE HALL, HENRY GERKEN Prop.

89 - 93 GRAND STR., B'klyn, N. Y.
Svetainė parsamdoma dėl veseljų, balių, koncertų ir t. t.
Gėrymai geriausi ir už pigiausia prekė.

Mateuszas Videika Lietuvizskas darbo agentas.

Kas nor gauti gerą darba, tegul kreipiasi prie manęs.
Apart to turiu puikia didelę sale vadinamą „Washington Hall“ dėl teatro, vestuvių, balių ir szep pasilinksminimui. Apie gėrymus nereik nei sakyti, nes visi žino jų gerumą.

M. VIDEIKA
154 Clinton ave. arti Claremont av.
MASPETH, L. J.

Pirmos klases Hotelį UZLAIKO SCRANTONE P. LIPAVICZIA.

Geriausia uzeiga ir rodos vieta dėl lietuvių. Pirmos klases visoki gėrymai cigarai. Laivakortes taiposi parduodu ant geriausių linijų. Nepamirskite, jog **Hotells**

Petro Lipavicziaus,
po No. 1837 N. Main Ave

Daktaras isz Lietuvos!

Dr. Med. Leon Cherurg
52 ELDRIDGE Str. New York.

Tarp Canal ir Hester uzeizy, OFISO VALANDOSE.
Nuo 8 iki 10 isz ryto
Nuo 2 iki 3 po piet
Nuo 6 iki 8 vakare

Vyrai, neturinti gana pinigų iszsiplirkti szilpiorės, gali uz labai pigių prekių nuvažiuoti į BREMA ir HAMBURGA per 8 dienas. Rasizk ar atiszauki
Columbia Shipping Office,
158 Suffolk Str.
New York, N. Y.

Jurgio Hoffmano Aptieka

13 Grand str.
Brooklyn, N. Y.

(Tik jo islezdiziamas).
Pats padarytojas ir laikytojas trejankos ant visos Amerikos, padaryta isz penkes deszimts dviejų visokių anguolių ir žoliu, kokios tik randasi ant žemės. Parduoda retalizskai, svarą už viena dolerį, ir teipgi parduoda ketvirta dali svaro už 25 centus už paka, ir pardavineja laikytojams trejankos, kiek katras reikalauja, deszimts svarų už \$6.00.

Visados yra ant rankos, ir laikyti pagal senovizką ir europiejizką madą, aptiektoj raudasi, kaip tai herbn, žolių ir teip toliaus.

Kas tik reikalaujate virsz minėtų giduolių, galite siusti pinigus per Money Order, o asz jūm prisiusiu per expresą reikalingu daiktą. Hoffmano Reumatizmo gydnole \$2,00, tikras iszgudinimas; Hoffmano plaučių gydnoalkropės dėl kraujo, dvidezimtas viena gidnoalkropė į dežutę už 15 centų. Hoffmano kosulio maizizimas 25 centai.

GERIAUSIA UZEIGA! PAS

Petra Dragoli
Uzlaiko geriausius trunkus, cigarus ir uzkandzius, teipgi suteikia geras rodas visokuose reikaluose dėl savo tautiečių.
73 Grand str. Brooklyn, N. Y.
Visi pas savo tautiečių!

Ar nuri ozezedit pinigų?

Jeigu nori, tai nusiduos pas

JOHN J. GORMAN'S ESTABLISHED 1857

Juk yra vorta sulygtinti prekes, kures mokate ir tavara už jas gaunate su prekėmis, kurias užmokėtumete pas mus ir kur kitur. Atsilankykite pas mus, o pamatysite, kad teisybę kalbame. Mes visko laikome, kas tik prie apdaro reikalinga, ir szioty dalij miesto pas mus rasite didžiausią yvaivumą ir yra isz ko pasirinkti. Mes nepaprastai daug parduodame vyriszkų apatinių drapanų ir kitų aprėdalu, teipgi visokių naminių papuoszinių ir yvaiviausių valgomų daiktų už labai pigias prekes. Parduodant labai daug kavos ir arbatos, nereikalaujame imti didelės prekes, o da prie kiekvieno valgomo daikto mes duodame gražias dovanas, o prie kavos ir arbatos mes du syk tiek duodame dovany.

Mūsų sztoras buna atdaras Subatomis ir Panedelio vakarais, kitais g vakarais uzdarytas, nes mes žinome, jog mūsų darbininkai reikalauja atilsio.

Ar jus ne teip mislinatė?

Užtat jei reikalaujate ką pirkti, tai ateikite ir pamėginkite, o užtikrinami, kad savo žygio nesigailėsite, o jeigu ant galo ir nieko nepirktumete, tai nieko nekens, ir mes su ju mis kuogražiausiai apsieisime ir geriausiai patarūausime.

Nepamirskite vardo bei numerio:

JOHN J. GORMAN,

229-235 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

SIUTAI! SIUTAI! SIUTAI!

Geriausi visokio kaino siuriansios matarijos, druprekės tai daug pigesnės dyk sykį pas mus, o per-



tai, naujausios mados, geriausias pasivimimas, o kaip pas kitas. Pabandykite ir patarūausime.

Skaityk! Skaityk! Skaityk!

O perskaitytes neužmirszk, kad jeigu pas mus užsisteliuosi siuta, tai jis tiks teip kaip apgijies deito, kad mus kriaucziai moka dirbt gerai ir greit. Ateik, o nesigrandjisi. Pas mus gauši drapanų kokių tik nori. Neužmirszk vietą ir numatę

LEWIS Bro's,

48 Grand Str.,

Brooklyn, N. Y.

S. GINSBURG,

PARDAVINETOJAS LAIKRODELIU, IR TEIP VISOKIU AUKSINIU IR SIDABRINIU DAIGTU. PATAISYMAI UZ ŽEMIAUSIAS PREKES. TEIPGI PUIKIU AUKSINIU IR SIDABRINIU LAIKRODELIU IR LENCIUGELIU. SIENINIU LAIKRODZIUSKA MBINAMI LAIKRODZIAI NUO 60c. AUGSZTYN.

51 Grand Street,

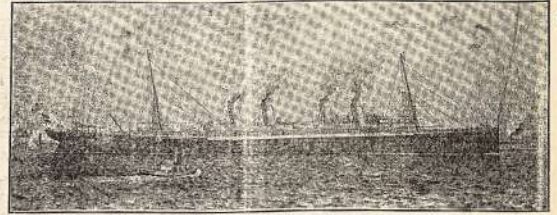
Brooklyn, N. Y.

BISCHOFFS-BANKING-HOUSE

uzdėta 1848 metu

Name Staats-Zeitung, prie užvažiavimo ant Brooklyno tilto, New-York

Sluozniame pinigų į visa- dalis svieto pigel, saugel ir greitai



ISZDUODAME SZIPKORTES IN EUROPA IR ISZ EUROS.

Bankoje savo visados laikome daugybe pinigų del iszmainymo, kaipu tai:

Maskolijos rubliu, Vokietijos markių, Austrijos guldenų ir t. t.

Dabar sluzniame pinigų tiesiog į namus.	vio (Express)	\$33
100 rublių už	\$52.50	„ „ „ „ „ reguliariszko laivo
50 „ „	\$26.50	Isz N. Y. į Antverpa
25 „ „	\$13.38	Isz N. Y. į Rotterdamą
20 „ „	\$10.75	Isz Bremo į New Yorką ant greitlaivio
15 „ „	\$8.13	(Express) \$38.50
10 „ „	\$5.50	Isz Bremo į N. Y. ant reguliariszko laivo
5 „ „	\$2.88	vo \$36.50
Szypkortes (laivakortes) į Europa.	Isz Hamburgo į New Yorką ant greitlaivio	\$39.50
Isz New Yorko į Bremą ant greitlaivio (Express)	ant reguliariszko laivo	\$35.—
„ „ „ „ „ ant reguliariszko	Isz Antverpo į New Yorką	\$33.50
Isz New Yorko į Hamburgą ant greitlaivio	Isz Rotterdamo į New Yorką	\$31.50

Dėlei artesnės žinios raszyk į

Bischoffs Banking House.

2 Centre str. (Staats-Zeitung Building) New-York

Nedėlioje Banka atvira nuo 10 iki 12 rai.

LIETU VISZKA APTIEKA IR BROOKLYNO PACZTA, (S. S. No. 23.)

Pilna visokiu aptiekoriszku tavoru. Turi visokiu Europiszku ir Ameriko-niszku gyduoliu, kaip tai teisingiausia lietuviszką TRAJANKA ir teip visokiu žolini, szaknu — koku ant svieto randasi ir nuo visokiu ligu.

Aptiekoj visada galima szaukt daktara uz dyka.

Atsiszaukentiems per gromatą aprasantiems savo ligą duoda rodas ir prisizuce gyduoles per paczta arba expressu. Aptiekoj galima susikalbet lietuviszkai, lenkisz-kai, rusisz-kai, vokisz-kai, anglisz-kai ir visokiom kalbom, Receptus sudedam ouo visokiu daktaru Amerioniszku ir Europiszku.

Money Orders ir registravotus gromatas galito siust isz czionais.

64 Grand Str., Brooklyn, N. Y.

Carl A. Buchbinder,

TELEPHONE CALL 1426 WILLIAMSBURGH.